SONY

4-159-392-**22**(1)

Selección del modo de copia 6

Introducción a DVDirect 20

Preparativos para la grabación 28

Copia desde una cámara 37

Copia desde dispositivos de vídeo 54

Copia de fotografías 59

Previsualización en la pantalla 64

Ajustes 67

Resolución de problemas/ Referencias 72

Información adicional 87

Grabadora multifunción de DVD

Manual de instrucciones
VRD-MC6

MEMORY STICK ™

© 2009 Sony Corporation

- DVDirect, Handycam, CyberShot, Memory Stick y los logotipos correspondientes son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- AVCHD y el logotipo de AVCHD son marcas comerciales de Sony Corporation y Panasonic Corporation.
- "PLAYSTATION" es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.
- Otros nombres de sistemas y productos que se utilizan en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos fabricantes, aunque no se utilicen las marcas ™ y ® en el texto.
- Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories.
  Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- El software autorizado de este producto se utiliza bajo licencia de eSOL Co. Ltd.

❑ Nuestra garantía de producto sólo es válida cuando se utilizan los accesorios suministrados en el entorno de sistema especificado o recomendado, de acuerdo con la documentación y sólo se aplica a este sistema DVDirect. Nuestro servicio al cliente y asistencia al usuario sólo se aplican bajo estas condiciones de la garantía del producto.

❑ Tenga en cuenta que no podemos aceptar ninguna responsabilidad por fallo del equipo u otros dispositivos, incompatibilidad con hardware especial, problemas de funcionamiento provocados por una instalación incorrecta del software, pérdida de datos, discos u otros daños accidentales o incidentales que se puedan producir al utilizar este producto.

❑ La garantía y asistencia al usuario para este producto sólo son válidos dentro de los países o regiones de venta que se especifican en la tarjeta de garantía.

❑ Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso con el propósito de mejorar el producto.

Derechos de autor

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo, discos y otros materiales pueden estar protegidos por derechos de autor. La grabación sin autorización de dicho material puede ir en contra de las provisiones de las leyes de derechos de autor. Además, el uso de este producto con transmisión de televisión por cable puede requerir la autorización del transmisor de televisión por cable o del propietario del programa.

Índice

Selección del modo de copia

Búsqueda de un tipo de modo de copia 6
Tipo de modo de copia Ⓐ Grabar vídeo HD tal como es 8
Tipo de modo de copia Ⓑ Convertir vídeos a calidad SD (definición estándar) 10
Tipo de modo de copia Ⓒ Grabar vídeo SD (definición estándar) tal como es 12
Tipo de modo de copia Ⓓ Grabar vídeo SD (definición estándar) tal como es 14
Tipo de modo de copia Ⓔ Conexión de otro dispositivo de vídeo y grabación de vídeo SD (definición estándar) 16
Copiar una foto 18

Introducción a DVDirect

Acerca de este manual 20
Funciones 22
- Grabación de vídeo HD (alta definición) 22
- Grabación de vídeo SD (definición estándar) 22
- Grabación de fotografías 22
- Antes de empezar 23

Contenido del paquete 24
Piezas y controles 25
- Unidad principal 25

Preparativos para la grabación

Encendido 28
Inserción de discos 29
Conexión de cables para la grabación 30
- Cable USB 30
- Cable DV (i.LINK) 32
- Cable de audio/vídeo (cable AV) 33
- Tarjeta de memoria 35

Acerca del funcionamiento de DVDirect 36

Copia desde una cámara

Copia de todos los contenidos 37
Copia de solo vídeos nuevos 39
Copia de lista de reproducción 42
Copia de listas de índice visual 44
Copia y consolidación de contenido (de un disco de 8 cm) 47
Copia manual 49
Grabación de disco con un toque 51

Copia desde dispositivos de vídeo

Copia de todos los contenidos 54
Copia manual 56

Copia de fotografías

Copia de todos los contenidos 59
Copia de listas de índice visual 61

Previsualización en la pantalla

Previsualización de los vídeos 64
Operaciones durante la reproducción 64
Previsualización de fotografías 65
Operaciones durante la reproducción 65

Ajustes

Uso del menú Ajustes 67
Calidad de grabación (modo REC) 67
Temp.desconex.auto. 67
Capítulo automático 68
Menú de DVD 68
Present.diapos.BGM 68
Creación pres.diapo 69
Finalizar disco 69
Borrar disco 70
Información del sistema 70
Apagado automático 71
Demostración 71
Sistema de color 71
Idioma (Language) 71

Resolución de problemas/ Referencias

Resolución de problemas 72
Discos y tarjetas de memoria compatibles 76
Tiempo de grabación y duración del vídeo 80
Sobre los discos creados 82
Acerca de los discos SD (definición estándar) 82
Acerca de los discos HD (alta definición) 83
Acerca de los discos de fotografías 85

Información adicional

Precauciones 87
Especificaciones 89
Índice 91

Búsqueda de un tipo de modo de copia

En función del dispositivo de vídeo o del tipo de disco que vaya a crear, puede seleccionar el modo de copia y la conexión de dispositivo que se ajuste mejor a sus necesidades.

Seleccione el tipo de disco que desea crear

A continuación se describe cómo seleccionar un modo de copia de vídeo. Para obtener más información sobre como copiar una fotografía, consulte página 18.

Quiero grabar vídeo HD (alta definición) tal cual.

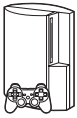
Disco HD (alta definición) (formato AVCHD)

Reproductores compatibles

Dispositivo compatible con el formato AVCHD

Reproductor/grabadora Sony Blu-ray Disc

Playstation3®



No reproducible en reproductores/grabadoras de DVD.

Quiero disfrutar de la reproducción en varios reproductores de DVD.

Disco SD (definición estándar)

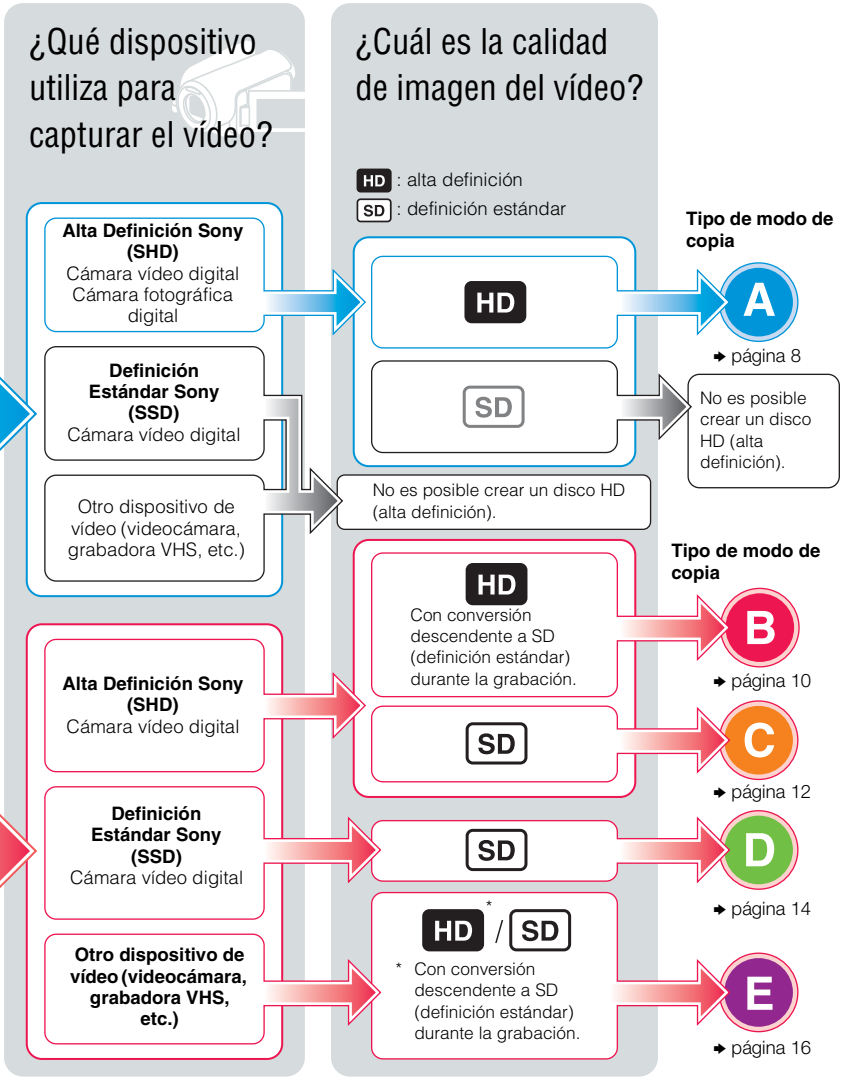
Reproductores compatibles

Reproductor/grabadora de DVD

Ordenador

Acerca de Handycam®

En este manual, Handycam® hace referencia a una videocámara de Sony. Handycam® de alta definición y Handycam® AVCHD se refieren a una videocámara HD (alta definición) de Sony.



Tipo de modo de copia

A Grabar vídeo HD tal como es

HD → HD

¿Cuál es el soporte de grabación?

Conexión y ajustes

HDD

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➔ página 30

Memoria incorporada

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➔ página 30

Tarjeta de Memoria

Introduzca una Tarjeta de Memoria en la ranura*1
➔ página 35

*1 Es posible grabar vídeo conectando una cámara a través de un cable USB.

Disco de 8 cm

La grabación no es posible.
Es posible grabar mediante la conversión descendente a SD (definición estándar). Consulte el tipo de modo de copia B (página 10) para obtener más información.

Cinta DV (Formato HDV)

La grabación no es posible.
Es posible grabar mediante la conversión descendente a SD (definición estándar). Consulte el tipo de modo de copia B (página 10) para obtener más información.

Seleccione el modo de copia y cree un disco.

Grabación de disco con un toque Pulse el botón de la cámara	**Copia de todos los contenidos** Todos los contenidos de la cámara	**Copia de solo vídeos nuevos** Solo los contenidos nuevos de la cámara	**Copia de lista de reproducción**[*3] Contenidos de listas de reproducción de la cámara	**Copia de listas de índice visual** Selección por escena o fecha de grabación
página 51	página 37	página 39	página 42	página 44
página 51[*4]	página 37	página 39	página 42	página 44
página 51[*2]	página 37	página 39	página 42	página 44

[*2] La grabación solo es posible si la cámara está conectada a través de un cable USB. Solo algunos modelos son compatibles con la grabación de disco con un toque.
[*3] Copiar la Playlist solo es posible con las cámaras que pueden crearlas.
[*4] La memoria incorporada de "HYBRID Plus" Handycam® no se puede grabar con Grabación de Disco con Un Toque.

Nota

- No puede grabar vídeo HD (alta definición) tomado en modo GRABAR con una calidad de imagen (velocidad de bits) mayor que 18 Mbps, como en el modo [HD FX] (por ejemplo, High Definition Handycam®) en formato AVCHD. En este caso, puede grabar mediante la conversión descendente a calidad SD (definición estándar). Vea Tipo modo de copia B (página 10).

Tipo de modo de copia

B Convertir vídeos a calidad SD (definición estándar)

HD → SD

¿Cuál es el soporte de grabación?

- **HDD**
- **Memoria incorporada**
- **Disco de 8 cm**
- **Tarjeta de Memoria**
- **Cinta DV (Formato HDV)**

Conexión y ajustes

- **Utilice un cable AV**
  (suministrado con la cámara o vendido por separado)
  ➔ página 33
- **Utilice un cable AV**
  (suministrado con la cámara o vendido por separado)
  ➔ página 33
- **Utilice un cable AV**
  (suministrado con la cámara o vendido por separado)
  ➔ página 33
- **Utilice un cable AV**
  (suministrado con la cámara o vendido por separado)
  ➔ página 33
- **Utilice un cable AV**
  (suministrado con la cámara o vendido por separado)
  ➔ página 33
- **Utilice un cable DV (i.LINK)**
  (suministrado con la cámara o vendido por separado)
  Sitúe el ajuste [i.LINK CONV] de la Handycam® en [ON].
  ➔ página 32

Seleccione el modo de copia y cree un disco.

Copia manual Grabación mientras se utiliza la cámara
página 49
página 49
página 49
página 49
página 56

Copia de todos los contenidos Todos los contenidos de la cámara	**Copia manual** Grabación mientras se utiliza la cámara
página 54	página 56

Tipo de modo de copia

C Grabar vídeo SD (definición estándar) tal como es

SD → SD

¿Cuál es el soporte de grabación?

Conexión y ajustes

HDD

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➔ página 30

Memoria incorporada

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➔ página 30

Disco de 8 cm

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➔ página 30

Tarjeta de Memoria

Introduzca una Tarjeta de Memoria en la ranura*1
➔ página 35

*1 Es posible grabar vídeo conectando una cámara a través de un cable USB.

Cinta DV (Formato HDV)

Utilice un cable DV (i.LINK)
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➔ página 32

Todos los soportes anteriores

Utilice un cable AV
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➔ página 33

Seleccione el modo de copia y cree un disco.

Grabación de disco con un toque Pulse el botón de la cámara	**Copia de todos los contenidos** Todos los contenidos de la cámara	**Copia y consolidación de contenido** Consolide el vídeo en un solo disco	**Copia de solo vídeos nuevos** Solo los contenidos nuevos de la cámara	**Copia de lista de reproducción**[*3] Contenidos de listas de reproducción de la cámara	**Copia de listas de índice visual** Selección por escena o fecha de grabación
página 51	página 37	—	página 39	página 42	página 44
página 51[*4]	página 37	—	página 39	página 42	página 44
—	página 37	página 47	—	—	—
página 51[*2]	página 37	—	página 39	página 42	página 44

Copia de todos los contenidos Todos los contenidos de la cámara	**Copia manual** Grabación mientras se utiliza la cámara
página 54	página 56
—	página 49

[*2] La grabación solo es posible si la cámara está conectada a través de un cable USB. Solo algunos modelos son compatibles con la grabación de disco con un toque.
[*3] Copiar la Playlist solo es posible con las cámaras que pueden crearlas.
[*4] La memoria incorporada de "HYBRID Plus" Handycam® no se puede grabar con Grabación de Disco con Un Toque.

Tipo de modo de copia

D Grabar vídeo SD (definición estándar) tal como es

SD ➡ SD

¿Cuál es el soporte de grabación?

Conexión y ajustes

HDD

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➡ página 30

Memoria incorporada

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➡ página 30

Disco de 8 cm

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➡ página 30

Tarjeta de Memoria

Introduzca una Tarjeta de Memoria en la ranura*1
➡ página 35

*1 Es posible grabar vídeo conectando una cámara a través de un cable USB.

Cinta DV
Cinta D8 (Digital8)

Utilice un cable DV (i.LINK)
(vendido por separado)
➡ página 32

Todos los soportes anteriores
Otros soportes
(cinta de 8 mm, cinta MICROMV, etc.)

Utilice un cable AV
(suministrado con la cámara o vendido por separado)
➡ página 33

Seleccione el modo de copia y cree un disco.

Grabación de disco con un toque Pulse el botón de la cámara	**Copia de todos los contenidos** Todos los contenidos de la cámara	**Copia y consolidación de contenido** Consolide el vídeo en un solo disco	**Copia de solo vídeos nuevos** Solo los contenidos nuevos de la cámara	**Copia de lista de reproducción** Contenidos de listas de reproducción de la cámara	**Copia de listas de índice visual** Selección por escena o fecha de grabación
página 51	página 37	—	página 39	página 42	página 44
página 51*2	página 37	—	página 39	página 42	página 44
—	página 37	página 47	—	—	—
—	página 37	—	página 39	página 42	página 44

Copia de todos los contenidos Todos los contenidos de la cámara	**Copia manual** Grabación mientras se utiliza la cámara
página 54	página 56
—	página 49

*2 La memoria incorporada de “HYBRID Plus” Handycam® no se puede grabar con Grabación de Disco con Un Toque.

Tipo de modo de copia

E Conexión de otro dispositivo de vídeo y grabación de vídeo SD (definición estándar)

HD / SD → SD

¿Qué soporte de grabación utiliza el dispositivo de vídeo?

Dispositivo de vídeo con conector DV, capaz de transferir señales DV

Dispositivo de vídeo con AV OUT

Conexión y configuración del dispositivo de vídeo

No es posible realizar la grabación a través de un cable USB.

Utilice un cable DV (i.LINK)
(vendido por separado)

→ página 32

Utilice un cable AV
(suministrado con DVDirect o vendido por separado)

→ página 33

Seleccione el modo de copia y cree un disco.

Copia de todos los contenidos Todos los contenidos de la cámara	**Copia manual** Grabación mientras se utiliza la cámara
página 54	página 56
–	página 56

Copiar una foto

Las fotografías se graban como un archivo JPEG. Es posible crear una presentación de diapositivas a partir del contenido del disco.

¿Cuál es el soporte de grabación o tarjeta de memoria?

Soporte de grabación

- **HDD**
- **Memoria incorporada**
- **Disco de 8 cm**
- **Tarjeta de Memoria**

Tarjeta de memoria

- **“Memory Stick Duo”**
- **“Memory Stick”**
- **Tarjeta SD**
- **Tarjeta xD-Picture**

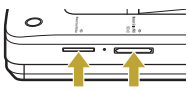
Conexión y ajustes

Utilice un cable USB
(suministrado con la cámara o vendido por separado)

➔ página 30

Introduzca una tarjeta de memoria en la ranura

➔ página 35



Seleccione el modo de copia y cree un disco.

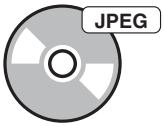
Copia de todos los contenidos Todos los contenidos de la cámara	**Copia de listas de índice visual** Selección por escena o fecha de grabación
página 59	página 61

Copia de todos los contenidos Todos los contenidos de la cámara	**Copia de listas de índice visual** Selección por escena o fecha de grabación
página 59	página 61

Disco creado

Disco de fotografías

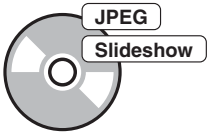
- La fotografía (archivo JPEG) se copia.



Reproducible en un ordenador o un reproductor/grabadora de DVD capaz de reproducir archivos JPEG.

Disco de presentación de diapositivas

- La fotografía (archivo JPEG) se copia.
- El disco de presentación de diapositivas (definición estándar) se crea.



Reproducible en un ordenador o un reproductor/grabadora de DVD convencional.

Acerca de este manual

Antes de empezar a grabar vídeos o fotografías en un disco, lea las páginas de "Selección del modo de copia".
"Selección del modo de copia" explica las conexiones necesarias del dispositivo y le orienta a través del proceso de grabación.

Vídeos

Selección del modo de copia (página 6)

Utilice la tabla "Búsqueda de un tipo de modo de copia" (página 6) para definir el método más adecuado para el dispositivo y el tipo de disco que desea crear. A continuación, utilice el "Tipo de modo de copia (Ⓐ - Ⓔ)" de página 8 a la 16 para determinar la conexión y el funcionamiento del dispositivo.

⬇

Preparativos para la grabación (página 28)

Conecte el dispositivo al sistema DVDirect, tal y como se indica en "Tipo de modo de copia (Ⓐ - Ⓔ)". Si es necesario, configure el dispositivo.

⬇

Copia (páginas 37, 54)

Seleccione el modo de copia (Ⓐ - Ⓔ) que se ajuste mejor a sus necesidades. Siga las instrucciones de la página indicada en este manual.

⬇

Fotografías

Selección del modo de copia y preparativos para la grabación (página 18)

Defina la conexión y el funcionamiento del dispositivo y, seguidamente, configure el dispositivo, si es necesario.

⬇

Copia (páginas 59, 61)

Seleccione el modo de copia que se ajuste mejor a sus necesidades. Siga las instrucciones de la página indicada en este manual.

Iconos

En este manual, los encabezados de sección presentan diferentes iconos en función del dispositivo o de la operación. Utilice dichos iconos para determinar la conexión o la operación del dispositivo.

Icono	Significado
HDD	Funciones disponibles para la grabación de la cámara en el disco duro
Built-in Memory	Funciones disponibles para la grabación de la cámara en la memoria incorporada
8cm Disc	Funciones disponibles para la grabación de la cámara en un disco de 8 cm
Memory Card	Funciones disponibles para cámaras que puedan grabar en soportes “Memory Stick Duo”, tarjetas SD, etc.
DV Tape	Funciones disponibles para la grabación de la cámara en cintas DV o D8 (Digital8)
Video Device	Dispositivo vídeo con salidas de audio/video

Acerca de Handycam®

En este manual, Handycam® hace referencia a una videocámara de Sony. Handycam® de alta definición se refiere a una videocámara HD (alta definición) compatible.

Acerca de las imágenes

En este manual, “imágenes” hace referencia tanto a fotografías (imágenes estáticas) como a vídeos.

Acerca de DVDirect

En este manual, “DVDirect” hace referencia a VRD-MC6.

Acerca de las ilustraciones

Las ilustraciones de pantallas utilizadas en este manual tal vez no se correspondan con las imágenes visualizadas en la pantalla.

Funciones

El sistema DVDirect permite grabar vídeos o fotografías fácilmente.

Grabación de vídeo HD (alta definición)

Es posible grabar vídeos HD (alta definición) tomados con una cámara vídeo Sony digital o con una cámara fotográfica digital. Los discos creados pueden reproducirse en dispositivos compatibles con el formato AVCHD. Para obtener información sobre la compatibilidad de disco AVCHD, consulte “Notas sobre la compatibilidad de los discos HD (alta definición)” en la página 83.

Grabación de vídeo SD (definición estándar)

Es posible grabar vídeos de diferentes cámaras y dispositivos AV, directamente en discos con calidad de imagen SD (definición estándar). Los discos creados pueden reproducirse en reproductores de DVD y otros dispositivos de DVD.

Grabación de fotografías

Es posible archivar fotografías directamente a un disco, desde una tarjeta de memoria, o desde una cámara vídeo Sony conectada.

Antes de empezar

Notas sobre el dispositivo compatible y la imagen

El sistema DVDirect es compatible con las copias siguientes.

- Vídeo HD (alta definición)
  - Vídeo de alta definición (formato AVCHD) tomado por una cámara vídeo digital Sony
  - Vídeo de alta definición (formato AVCHD) tomado por una cámara fotográfica digital Sony
- Vídeo SD (definición estándar)
  - Vídeo con definición estándar (SD) tomado por una cámara vídeo digital Sony
  - vídeo procedente de varios dispositivos de vídeo (dispositivo vídeo con salida audio/vídeo)
- Fotografías
  - fotografías (formato JPEG) tomadas por una cámara vídeo digital
  - fotografías (formato JPEG) tomadas por una cámara fotográfica digital

La capacidad de copia depende de su dispositivo, soporte de grabación, tipo de vídeo/fotografías, o tipo de disco que se está creando. Para obtener información, consulte la página 4 y seleccione su conexión y funcionamiento correspondientes.

Notas acerca de la copia en discos

- No es posible copiar:
  - Vídeos con señales de protección contra copia (DVD comerciales, software VHS, algunos programas por satélite o receptores CATV, etc.).
  - Vídeos en un disco (sin finalizar) creado con un dispositivo que no sea DVDirect.
- No es posible grabar vídeo incompatible con DVDirect mediante USB o una tarjeta de memoria insertada en la ranura de DVDirect (por ejemplo, MPEG1, MPEG4 o un formato distinto a AVCHD, etc. tomado con teléfono móvil o webcam). Es posible grabar vídeo con un cable A/V.
- No es posible copiar los siguientes vídeos HD (alta definición) en el disco tal cual. Dichos vídeos HD (alta definición) pueden copiarse con conversión descendente a calidad SD (definición estándar):
  - Vídeos HD (alta definición) tomados en modo GRABAR con una calidad de imagen (velocidad de bits) mayor que 18 Mbps, como en el modo [HD FX] (por ejemplo, High Definition Handycam®) en formato AVCHD.
  - Vídeos HD grabados en un DVD de 8 cm con una Handycam® de alta definición.
  - Vídeos HD grabados en una cinta DV con una Handycam® de alta definición (formato HDV).
  - Vídeos HD grabados con una cámara vídeo compatible HD (alta resolución) con formato diferente de AVCHD.
- No es posible copiar imágenes de forma simultánea, al guardar diferentes tipos de imagen*1 en una cámara o en una tarjeta de memoria.
- No es posible copiar de forma simultánea imágenes guardadas en soportes diferentes en el caso de utilizar diferentes soportes*2 en una cámara.
- Si borra o edita un vídeo de una cámara con un ordenador o un sistema Playstation3®, tal vez no pueda grabar vídeos correctamente mediante la conexión de la cámara al sistema DVDirect. Utilice la cámara para borrar o editar los vídeos.

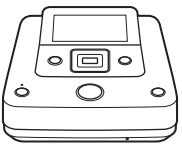
*1 Vídeo HD (alta definición), vídeo o fotografía SD (definición estándar)

*2 Disco duro, memoria incorporada, disco de 8 cm o “Memory Stick Duo”

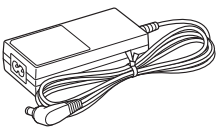
Contenido del paquete

Confirme que el paquete contiene los elementos siguientes.
Si alguno de estos elementos falta o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor.
La cifra entre paréntesis indica el número de elementos.

VRD-MC6 (DVDirect) (1)



Adaptador de CA (1)



Cable de alimentación de CA (1)
Manual de instrucciones (este documento) (1)

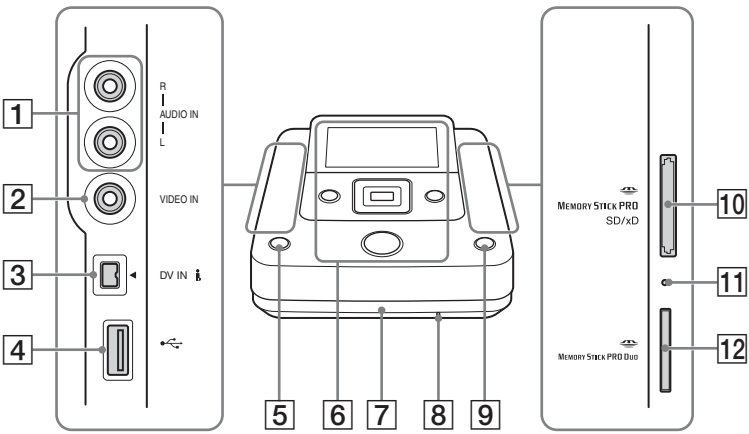
Nota

• Utilice un cable de alimentación de CA adecuado para la zona o país.

Piezas y controles

Unidad principal

Frontal y laterales



1 Conectores AUDIO IN (página 33)

2 Conector VIDEO IN (página 33)

3 Conector DV IN (página 32)

4 Puerto USB (tipo A) (página 30)

5 Botón ⏻ (encendido) (página 28)

6 Panel superior (página 27)

7 Bandeja de disco (página 29)

8 Ranura de expulsión de emergencia
Si no puede abrir la bandeja del disco con el botón ⏏ (expulsar), apague el sistema DVDirect. Introduzca una aguja o un clip en esta ranura para abrir la bandeja del disco.

9 Botón ⏏ (expulsar) (página 29)

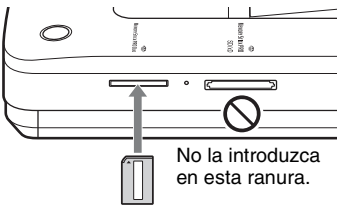
10 Ranura para múltiples tarjetas de memoria (página 35)
Inserte una tarjeta “Memory Stick”, SD o xD-Picture aquí.

11 LED de acceso de tarjeta de memoria
Se enciende en ámbar al acceder a la tarjeta de memoria.

12 Ranura para “Memory Stick Duo” (página 35)

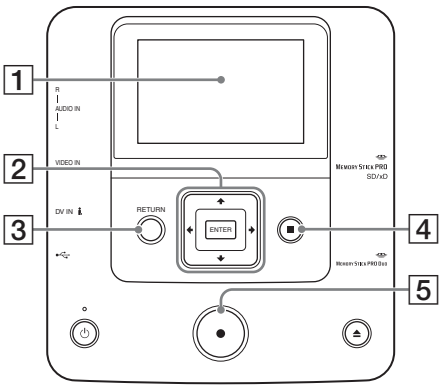
Nota

- “Memory Stick Duo” utiliza una ranura diferente de la de otras tarjetas de memoria. Inserte una tarjeta “Memory Stick Duo” en la ranura para “Memory Stick Duo” y las tarjetas de memoria de otro tipo en la ranura múltiple para tarjetas de memoria. Si intenta insertar una tarjeta “Memory Stick Duo” en la ranura múltiple para tarjetas de memoria, tal vez quede atrancada.



“Memory Stick Duo”

Panel superior



1 Pantalla
Muestra la pantalla de operaciones e imágenes de un dispositivo de reproducción o tarjeta de memoria.

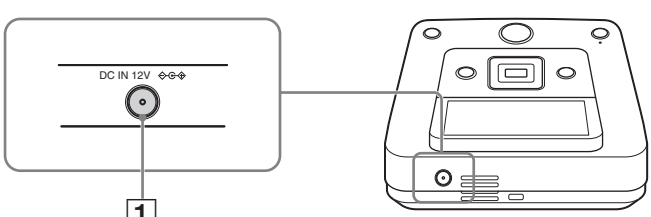
2 Cursor ↑/↓/←/→ / botón ENTER (páginas 56, 64, 65)

3 Botón RETURN (página 67)

4 Botón STOP (páginas 37, 56, 64, 65)

5 Botón RECORD (páginas 37, 56)

Panel posterior



1 Conector DC IN (página 28)

Nota

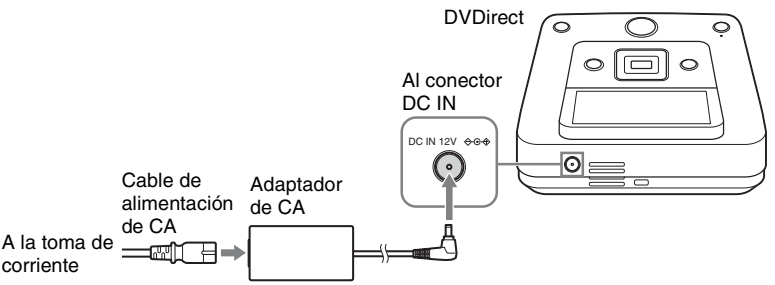
- Las piezas metálicas, como los terminales, pueden alcanzar temperaturas elevadas tras utilizar el sistema DVDirect. No se trata de un problema técnico.

Encendido

1 Conecte el cable de alimentación de CA suministrado al adaptador de CA.

2 Inserte el enchufe del adaptador de CA en el conector DC IN del sistema DVDirect.

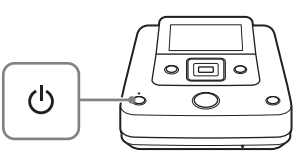
3 Inserte el enchufe del cable de alimentación de CA en una toma de corriente.



Notas

- Asegúrese de utilizar el cable de alimentación de CA y el adaptador de CA suministrados.
- No utilice cables dañados, como cables con conectores deformados.

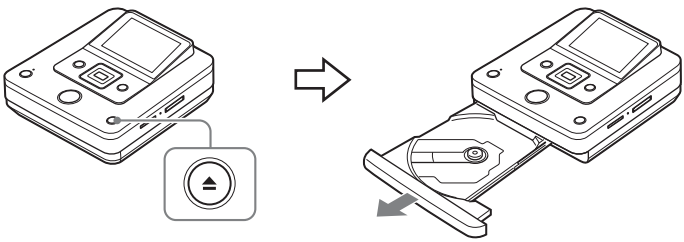
4 Pulse el botón ⏻ (encendido).



Cuando la pantalla se ilumine y aparezca el logotipo de DVDirect, aparecerá la pantalla de estado.

Inserción de discos

1 Pulse el botón ⏏ (expulsar).



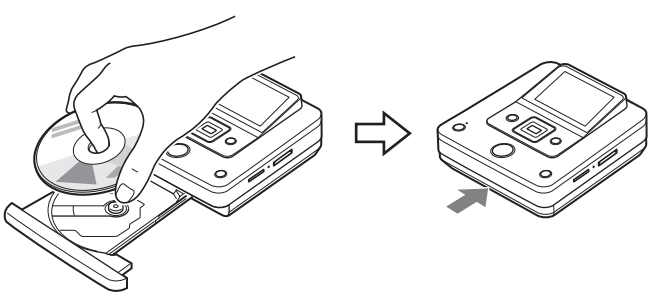
Se expulsa la bandeja del disco.

La bandeja del disco se abre hasta la mitad. Termine de abrirla manualmente.

2 Coloque el disco en la bandeja, con la cara de grabación hacia abajo, y presione la bandeja en la dirección de la flecha.

Nota

- No toque el lado grabable del disco.



Empuje el disco hasta que encaje en su lugar.

Presione la bandeja del disco hasta que quede totalmente cerrada.

Nota

- Las piezas metálicas de la bandeja y el disco expulsado tal vez estén a temperaturas elevadas. No se trata de un problema técnico.

Conexión de cables para la grabación

Para obtener información sobre los tipos de conexión y los ajustes, consulte el apartado "Conexión y configuración de la Handycam®/dispositivo de vídeo" para consultar el "Tipo de modo de copia (A - E)" entre página 8 y página 18.

Cable USB

HDD | Built-in Memory | 8cm Disc | Memory Card

1 Encienda la cámara vídeo.

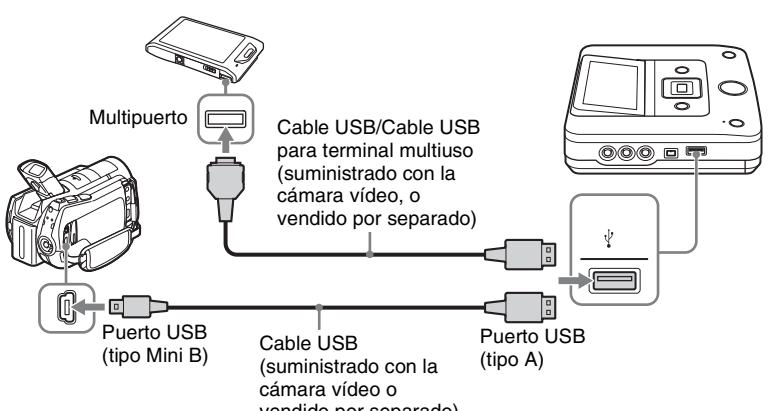
Nota

- En el caso de la videocámara, asegúrese de que el cable de alimentación de CA está conectado al adaptador de CA.

Sugerencia

- En función del tipo del modelo, tal vez resulte necesario pasar del modo GRABAR a otros modos, como PLAY o EDIT. Para obtener información acerca de los modos, consulte el manual de instrucciones de la cámara.

2 Conecte la cámara vídeo al sistema DVDirect.


Multipuerto
Cable USB/Cable USB para terminal multiuso (suministrado con la cámara vídeo, o vendido por separado)
Puerto USB (tipo Mini B)
Cable USB (suministrado con la cámara vídeo o vendido por separado)
Puerto USB (tipo A)

Sugerencia

- Si la cámara vídeo no tiene puerto USB, utilice una Handycam® Station o una estación de varias salidas compatible con la cámara vídeo.

3 Compruebe la conexión USB en la cámara.

Videocámara digital Sony

Aparece la pantalla [USB SELECT]. Asegúrese de seleccionar el soporte que contenga las imágenes que desea grabar.

Nombres de los botones de la pantalla [USB SELECT]

Soporte de almacenamiento	Nombre del botón
Disco duro	[CONEXIÓN USB] [COMPUTER] [HDD], etc.
Memoria incorporada	[CONEXIÓN USB], etc.
Disco de 8 cm	[CONEXIÓN USB] [COMPUTER], etc.
Tarjeta de Memoria	[CONEXIÓN USB] [COMPUTER], etc.

Sugerencias

- Dependiendo del modelo, la conexión USB puede activarse al conectar la cámara vídeo al sistema DVDirect (aparece la pantalla [Modo USB]). En este caso no es necesario seleccionar el soporte de grabación.
- Si la cámara vídeo dispone de menú [USB SPEED], seleccione [AUTO] ([AUTO] es la opción predeterminada).

Cámara fotográfica digital Sony

La conexión USB se activa solo al conectar la cámara vídeo al sistema DVDirect. Aparece la pantalla [Modo USB] o [Mass Storage].

Sugerencias

- Si la cámara vídeo dispone de menú [Conexión USB], seleccione [AUTO] o [Mass Storage] ([AUTO] es la opción predeterminada).
- Si la cámara vídeo dispone de menú [Ajustes LUN], según el modelo puede que sea necesario establecer en [Sencillo], (la opción predeterminada es diferente dependiendo del modelo).
- Consulte el siguiente sitio web para obtener información sobre los modelos de cámara vídeo compatibles (solo en inglés):
  http://sony.storagesupport.com

Nota

- Si una cámara vídeo con memoria y tarjeta de memoria incorporadas, se conecta al sistema DVDirect, DVDirect elegirá la tarjeta de memoria como conexión USB. Sin embargo, puede conectarse a la memoria incorporada dependiendo del modelo de la cámara vídeo y sus ajustes. Para obtener información, consulte el manual de instrucciones de la cámara vídeo, y confirme los ajustes de [Conexión USB] y [Ajustes LUN].

Nota

- Necesitará un cable de audio/vídeo (cable AV) en lugar de un cable USB si desea establecer una conexión para copiar:
  – "PhotoMOVIE" de un disco de 8 cm a una Handycam®.
  – Vídeos de un disco de 8 cm formateado en el modo VR en una Handycam®.

Cable DV (i.LINK)

DV Tape

1 Encienda la cámara vídeo.

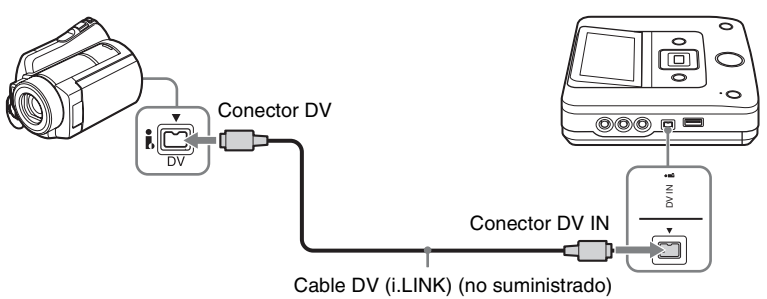
Nota

- En el caso de la cámara vídeo, asegúrese de que el cable de alimentación de CA está conectado al adaptador de CA.

2 Sitúe la cámara vídeo en el modo de reproducción.

- El funcionamiento de la operación de reproducción puede variar en función de los dispositivos de vídeo. En la mayoría de las cámara vídeo, es necesario pulsar el botón de encendido/modo para activar el modo de reproducción y PLAY/EDIT o VTR para reproducir vídeo o realizar la reproducción. Las cámara vídeo con varios soportes requieren especificar el soporte (disco duro, "Memory Stick Duo", discos de 8 cm o memoria integrada). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de vídeo.
- Si copia vídeo HD (alta definición) con una cámara de alta definición (Formato HDV) conectada mediante un cable DV (i.LINK), seleccione [ON] en el ajuste [i.LINK CONV] de la cámara. De este modo, los vídeos grabados en HD (alta definición) se someterán a la conversión descendente a calidad SD (definición estándar).

3 Conecte la cámara vídeo al sistema DVDirect.



Notas

- El cable DV (i.LINK) se utiliza exclusivamente con cintas DV o D8 (Digital8). No se puede grabar vídeo de cámaras vídeo MICROMV o HDV (formato HDV) y otros dispositivos de vídeo digital con el conector i.LINK. Con estos dispositivos, necesitará un cable de audio/vídeo (cable AV).
- Los siguientes modelos no son compatibles con la grabación con un cable DV (i.LINK). Por tanto, deberá utilizar un cable de audio/vídeo.
  – DCR-VX700/VX1000, HDR-FX1/FX7/FX1000

Cable de audio/vídeo (cable AV)

HDD Built-in Memory 8cm Disc Memory Card DV Tape Video Device

1 Encienda el dispositivo de vídeo.

Nota

- En el caso de la cámara vídeo, asegúrese de que el cable de alimentación de CA está conectado al adaptador de CA.

2 Utilice el dispositivo de vídeo para iniciar la reproducción de vídeo.

- El funcionamiento de la operación de reproducción puede variar en función del dispositivo de vídeo. Para la mayoría de las cámaras vídeo, es necesario pulsar el botón de encendido/modo para activar el modo de reproducción y PLAY/EDIT o VTR para reproducir o grabar vídeo. En las cámaras vídeo con diferentes soportes hay que especificar el soporte (disco duro, "Memory Stick Duo", disco de 8 cm o memoria incorporada). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de vídeo.
- El ajuste [A/V → DV OUT] de la Handycam® (DV/D8) debe establecerse en [OFF] ([OFF] es el ajuste predeterminado).

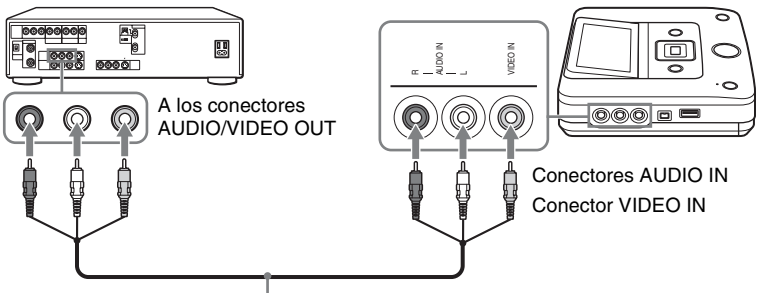
3 Conecte el dispositivo de vídeo al sistema DVDirect.

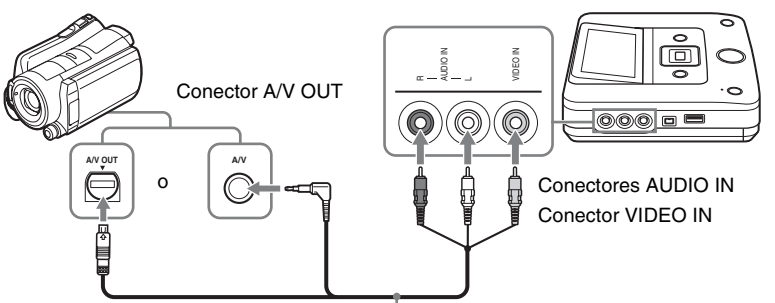
Utilice un cable de audio/vídeo (no suministrado) o un cable AV (no suministrado) al conectar un dispositivo de vídeo al sistema DVDirect.

Sugerencia

- Los conectores pueden ser diferentes en función de los dispositivos. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo y utilice un cable adecuado.

Para cables de audio/vídeo:



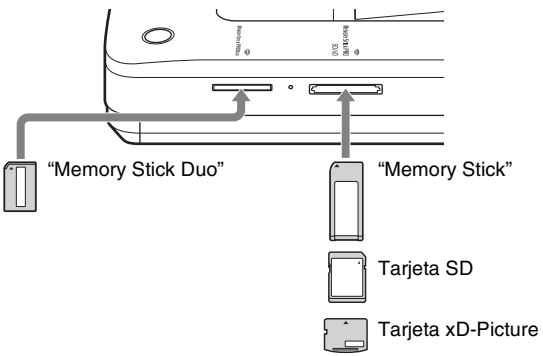


Tarjeta de memoria

Memory Card

Para copiar vídeos o fotografías de una tarjeta de memoria, introduzca la tarjeta en su ranura correspondiente en el sistema DVDirect.

Inserte una tarjeta de memoria en su ranura correspondiente.



Introduzca la tarjeta en la ranura hasta oír un clic. Para quitarla, empújela y tire.

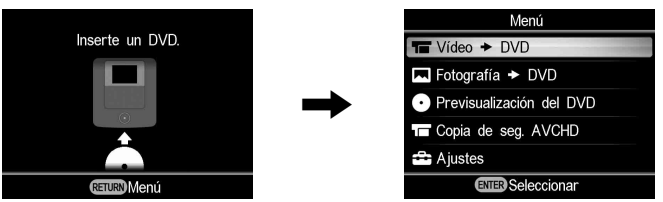
Notas

- No debe utilizar más de una ranura de tarjeta de memoria a la vez. Inserte sólo una tarjeta de memoria por ranura de tarjeta de memoria.
- No inserte otra tarjeta de memoria durante la grabación de un disco, ya que podría ocasionar un error de escritura.
- No inserte una tarjeta "Memory Stick Duo" con un adaptador de "Memory Stick Duo" en la ranura para múltiples tarjetas de memoria.
- No quite la tarjeta de memoria mientras el LED de acceso de la tarjeta de memoria esté encendido. De lo contrario, los datos de la tarjeta de memoria podrían dañarse.
- Al extraer la tarjeta, su temperatura puede ser elevada. No se trata de un problema técnico.

Acerca del funcionamiento de DVDirect

Una vez encendido, DVDirect detecta automáticamente tarjetas de memoria insertadas, discos y señales de entrada de dispositivos conectados. Aparece un mensaje que indica el modo de preparación para la grabación en la pantalla. Desde este mensaje, accederá automáticamente al procedimiento de grabación deseado sin necesidad de complicadas operaciones con los botones.

La pantalla [Menú] aparece al pulsar el botón RETURN tras encender el aparato. Para realizar procedimientos de grabación manualmente, puede seleccionar opciones del menú. Las opciones del menú son las siguientes:



Menú	Función
Vídeo ➔ DVD	Permite copiar un vídeo SD (definición estándar) en un disco.
Fotografía ➔ DVD	Permite copiar fotografías en un disco.
Previsualización del DVD	Permite reproducir un disco creado.
Copia de seg. AVCHD	Permite grabar vídeo HD (alta definición) en un disco.
Ajustes	Configuración de distintos ajustes.

Notas acerca de la copia de diferentes tipos de imagen

Si se graban diferentes tipos de imagen en una cámara vídeo o una tarjeta de memoria, la imagen se copia de la forma indicada en este manual.
Las imágenes se copian en el orden siguiente: vídeo HD (alta definición) - vídeo o fotografía SD (definición estándar).

Tipos de imagen grabados en la cámara/tarjeta de memoria			Tipo de imagen que va a copiarse
Vídeo HD (alta definición)	Vídeo SD (definición estándar)	Fotografía	
○	○	○	Vídeo HD (alta definición)
○	○		Vídeo HD (alta definición)
○		○	Vídeo HD (alta definición)
	○	○	Vídeo SD (definición estándar)

Para copiar vídeo SD (definición estándar), utilice la opción [Vídeo ➔ DVD] en la pantalla [Menú]. Para copiar una fotografía, utilice la opción [Fotografía ➔ DVD] en la pantalla [Menú].

Copia de todos los contenidos

HDD | Built-in Memory | Memory Card | 8cm Disc

Este modo permite grabar en un disco vídeos de una cámara vídeo conectada al sistema DVDirect, o a una tarjeta de memoria insertada en la ranura, con un único toque del botón ⊙ (grabar). Se trata de uno de los modos de copia más sencillos, pues acaba con la necesidad de seleccionar los vídeos.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte los cables para empezar la grabación (página 30).

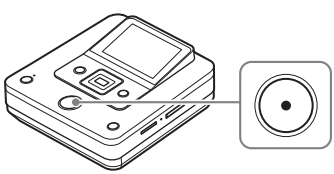
Nota

- Consulte "Notas acerca de la copia en discos" en página 23 anterior.

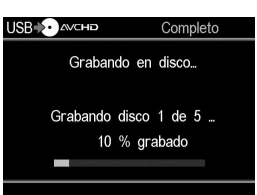
1 Confirme el mensaje en la pantalla.

Cuando el sistema DVDirect detecta señales procedentes de una cámara vídeo conectada al puerto USB, o de una tarjeta de memoria insertada en la ranura, aparece [USB] o el tipo de tarjeta de memoria en la parte superior izquierda de pantalla.
Si hay una videocámara conectada al puerto USB, en la pantalla aparecerá la imagen siguiente:

2 Asegúrese de que aparece [Completo] en la parte superior derecha de la pantalla y pulse el botón ⊙ (grabar) para iniciar la grabación.



El sistema DVDirect inicia el proceso de grabación. El botón ⊙ (grabar) se enciende durante la grabación. En la pantalla aparece la imagen siguiente:



3 Introduzca un disco en blanco cuando aparezca el mensaje [Inserte un DVD vacío.].

Si el contenido no cabe en un único disco, el disco se expulsará automáticamente cuando esté lleno. Extraiga el disco creado e introduzca uno vacío. La grabación se reanudará automáticamente.

Siguiente disco/número de discos necesarios

4 Extraiga el disco creado.

El disco se finaliza automáticamente una vez terminada la grabación.

Interrupción de la grabación

Pulse el botón ⊙ (detener) cuando vaya a cambiar un disco.
No es posible parar mientras la grabación está en curso.

Copia de solo vídeos nuevos

HDD | Built-in Memory | Memory Card

Solo es posible copiar contenidos acabados de grabar si dichos contenidos ya se habían grabado en un disco (seleccionando [Incremental] o grabación de disco con un toque). El sistema DVDirect detecta automáticamente los vídeos, por lo que no es necesario buscarlos.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte los cables para empezar la grabación (página 30).

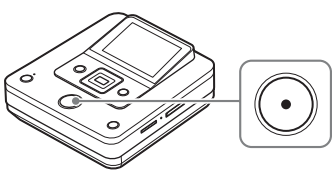
Nota

- Consulte "Notas acerca de la copia en discos" en página 23 anterior.

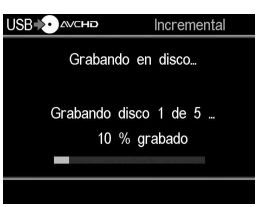
1 Confirme el mensaje en la pantalla.

Cuando el sistema DVDirect detecta señales procedentes de una cámara vídeo conectada al puerto USB, o de una tarjeta de memoria insertada en la ranura, aparece [USB] o el tipo de tarjeta de memoria en la parte superior izquierda de pantalla.
Si hay una videocámara conectada al puerto USB, en la pantalla aparecerá la imagen siguiente:

2 Pulse ← o → para seleccionar [Incremental] y pulse el botón ⊙ (grabar) para iniciar la grabación.



El sistema DVDirect inicia el proceso de grabación. El botón ⊙ (grabar) se enciende durante la grabación. En la pantalla aparece la imagen siguiente:



3 Introduzca un disco en blanco cuando aparezca el mensaje [Inserte un DVD vacío.].

Si el contenido no cabe en un único disco, el disco se expulsará automáticamente cuando esté lleno. Extraiga el disco creado e introduzca uno vacío. La grabación se reanudará automáticamente.

Siguiente disco/número de discos necesarios

4 Pulse el botón ⏏ (expulsar) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación.

Si copia en un disco vídeos HD (alta definición), el sistema finalizará y expulsará automáticamente el disco. Si copia en un disco vídeos SD (definición estándar), aparecerá un mensaje que le solicitará si desea finalizar el disco. Vaya al paso 5.

5 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir el paso 6.

Sugerencia

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en la página 69.

6 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Interrupción de la grabación

Pulse el botón ◎ (detener) cuando vaya a cambiar un disco.
No es posible parar mientras la grabación está en curso.

Sugerencia

- El dispositivo DVDirect almacena el historial de grabación de una cámara (memoria incorporada) o una tarjeta de memoria, de modo que solamente copia las nuevas grabaciones de vídeo (para grabarlas en un disco). El dispositivo DVDirect puede almacenar un total de 10 eventos combinados de un historial de grabación que se encuentre almacenado en una cámara o en una tarjeta de memoria.

Copia de lista de reproducción

HDD | Built-in Memory | Memory Card

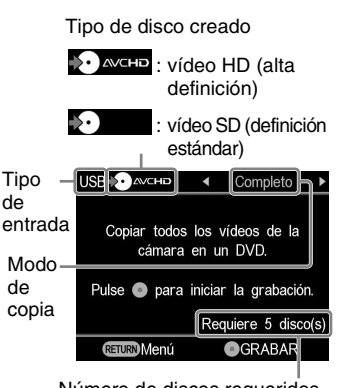
Este modo permite grabar vídeos de una Playlist creada en la cámara vídeo. Para obtener información sobre cómo crear una Playlist, consulte el manual de instrucciones de la cámara vídeo.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte los cables para empezar la grabación (página 30).

Nota

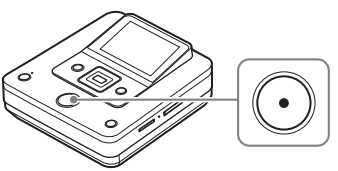
- Consulte "Notas acerca de la copia en discos" en página 23 anterior.

1 Confirme el mensaje en la pantalla.

Cuando el sistema DVDirect detecta señales procedentes de una cámara vídeo conectada al puerto USB, o de una tarjeta de memoria insertada en la ranura, aparece [USB] o el tipo de tarjeta de memoria en la parte superior izquierda de pantalla.
Si hay una videocámara conectada al puerto USB, en la pantalla aparecerá la imagen siguiente:



2 Pulse ← o → para seleccionar [Playlist] y pulse el botón ⊙ (grabar) para iniciar la grabación.



El sistema DVDirect inicia el proceso de grabación. El botón ⊙ (grabar) se enciende durante la grabación. En la pantalla aparece la imagen siguiente:

3 Introduzca un disco en blanco cuando aparezca el mensaje [Inserte un DVD vacío.].

Si el contenido no cabe en un único disco, el disco se expulsará automáticamente cuando esté lleno. Extraiga el disco creado e introduzca uno vacío. La grabación se reanudará automáticamente.

Siguiente disco/número de discos necesarios

4 Pulse el botón ⏏ (expulsar) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación.

Si copia en un disco vídeos HD (alta definición), el sistema finalizará y expulsará automáticamente el disco. Si copia en un disco vídeos SD (definición estándar), aparecerá un mensaje que le solicitará si desea finalizar el disco. Vaya al paso 5.

5 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir el paso 6.

Sugerencia

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en la página 69.

6 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Interrupción de la grabación

Pulse el botón ◎ (detener) cuando vaya a cambiar un disco.
No es posible parar mientras la grabación está en curso.

Copia de listas de índice visual

HDD | Built-in Memory | Memory Card

Puede grabar vídeos seleccionados mediante la visualización de imágenes en miniaturas.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte los cables para empezar la grabación (página 30).

Nota

- Consulte "Notas acerca de la copia en discos" en página 23 anterior.

1 Confirme el mensaje en la pantalla.

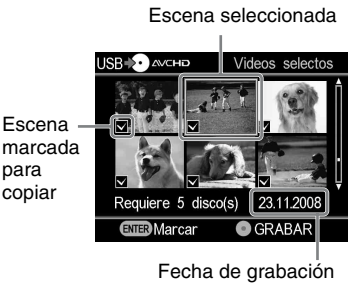
Cuando el sistema DVDirect detecta señales procedentes de una cámara vídeo conectada al puerto USB, o de una tarjeta de memoria insertada en la ranura, aparece [USB] o el tipo de tarjeta de memoria en la parte superior izquierda de pantalla.
Si hay una videocámara conectada al puerto USB, en la pantalla aparecerá la imagen siguiente:

2 Pulse ← o → para seleccionar [Vídeos selectos].

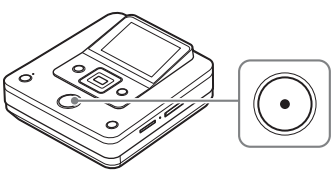
3 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Imagen en miniatura] o [Fecha de grabación] y pulse el botón ENTER.

4 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar la imagen en miniatura o la fecha de grabación que desea grabar y pulse el botón ENTER para insertar una marca.

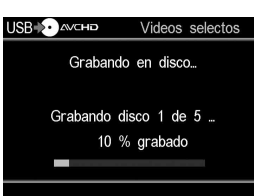
Al pulsar el botón ENTER de forma repetida, se insertan y cancelan las marcas en la pantalla.



5 Pulse el botón ⊙ (grabar) para iniciar la grabación.



El sistema DVDirect inicia el proceso de grabación. El botón ⊙ (grabar) se enciende durante la grabación. En la pantalla aparece la imagen siguiente:



6 Introduzca un disco en blanco cuando aparezca el mensaje [Inserte un DVD vacío.].

Si el contenido no cabe en un único disco, el disco se expulsará automáticamente cuando esté lleno. Extraiga el disco creado e introduzca uno vacío. La grabación se reanudará automáticamente.

Siguiente disco/número de discos necesarios

7 Pulse el botón ⏏ (expulsar) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación.

Si copia en un disco vídeos HD (alta definición), el sistema finalizará y expulsará automáticamente el disco. Si copia en un disco vídeos SD (definición estándar), aparecerá un mensaje que le solicitará si desea finalizar el disco. Vaya al paso 8.

8 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir el paso 9.

Sugerencia

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en la página 69.

9 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Interrupción de la grabación

Pulse el botón ⏹ (detener) cuando vaya a cambiar un disco.
No es posible parar mientras la grabación está en curso.

Copia y consolidación de contenido (de un disco de 8 cm)

8cm Disc

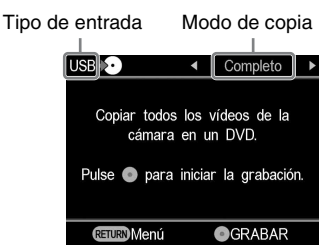
Si desea realizar una copia desde más de un disco de 8 cm, tiene la opción de consolidar y grabar su contenido en un único disco estándar de 12 cm.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte un cable USB para empezar la grabación (página 30).

Nota

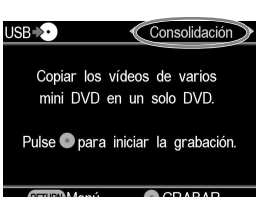
- Consulte "Notas acerca de la copia en discos" en página 23 anterior.

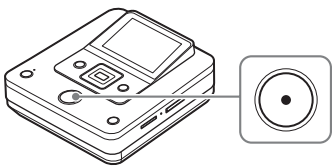
1 Confirme el mensaje en la pantalla.

Si el sistema DVDirect detecta señales de una cámara vídeo conectada al puerto USB, aparece [USB] en la parte superior izquierda de la pantalla.

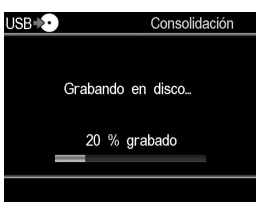


2 Pulse ← o → para seleccionar [Consolidación] y pulse el botón ⊙ (grabar) para iniciar la grabación.





El sistema DVDirect inicia el proceso de grabación. El botón ⊙ (grabar) se enciende durante la grabación. En la pantalla aparece la imagen siguiente:



3 Complete la grabación del disco de 8 cm.

Si desea copiar desde otro disco de 8 cm, sustituya el disco de 8 cm anterior por el disco de 8 cm nuevo en la cámara vídeo y pulse el botón ⊙ (grabar) para continuar con la grabación.

4 Pulse el botón ⏏ (expulsión) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación de todos los discos de 8 cm.

Aparecerá un mensaje que le preguntará si desea finalizar el disco.

5 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir el paso 6.

Sugerencia

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en la página 69.

6 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Nota

- No es posible parar mientras la grabación está en curso.

Copia manual

HDD | Built-in Memory | 8cm Disc | Memory Card

Este modo permite grabar vídeo en el sistema DVDirect y, a la vez, controlar manualmente la reproducción en la cámara vídeo conectada.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte un cable de audio/vídeo (cable AV) para empezar la grabación (página 33).

Sugerencia

- Una vez completados todos los preparativos para la operación de copia, el sistema DVDirect detecta señales de una videocámara al conectar el conector VIDEO IN y aparece automáticamente la pantalla del paso 4. Puede omitir los pasos del 1 al 3.

1 Pulse el botón RETURN.

Aparece la pantalla [Menú].

2 Asegúrese de tener seleccionado [Vídeo ➔ DVD] y pulse el botón ENTER.

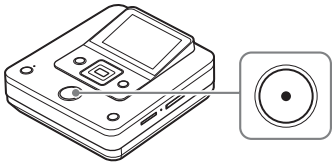
3 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [VIDEO IN] y pulse el botón ENTER.

Aparece el vídeo de la cámara vídeo conectada.

Sugerencia

- Cuando aparezca el mensaje [¿Desea formatear el disco para la grabación de DV o VIDEO?] tras introducir un disco en blanco, seleccione [Aceptar]. Esta operación puede tardar varios segundos en completarse. Tras este mensaje, no puede grabar vídeos HD (alta definición) en el disco formateado.

4 Accione la cámara vídeo para iniciar la reproducción de vídeo y pulse el botón ⊙ (grabar) del sistema DVDirect.



Aparece [Grabando] en la pantalla y el botón ⊙ (grabar) se ilumina durante la grabación. En la pantalla aparece la imagen siguiente:

Grabación en pausa

Pulse el botón ⊙ (grabar) durante la grabación. Para reanudar la grabación, pulse de nuevo el botón ⊙ (grabar).

5 Pulse el botón ■ (detener) para detener la grabación.

6 Para grabar otro vídeo, repita los pasos 4 y 5.

7 Pulse el botón ⏏ (expulsar) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación.

Aparecerá un mensaje que le preguntará si desea finalizar el disco.

8 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir el paso 9.

Sugerencias

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en la página 69.
- Si utiliza un disco DVD+RW, no es necesario finalizarlo. Puede omitir los pasos 8 y 9.

9 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Notas

- Inicie la grabación inmediatamente después de insertar el disco. El proceso de grabación se iniciará unos segundos después de pulsar el botón ⊙ (grabar) si el disco ya llevaba más de 10 minutos insertado antes del inicio de la grabación.
- Si pulsa el botón ■ (detener), es posible que el ruido de giro del disco se escuche momentáneamente.

Grabación de disco con un toque

HDD Built-in Memory Memory Card

Este modo permite grabar vídeos de una cámara vídeo en un disco con solo pulsar el botón DISC BURN del aparato. Podrá grabar vídeo adicional en un disco grabado previamente, del mismo modo que con la copia solo de vídeos nuevos (página 39).

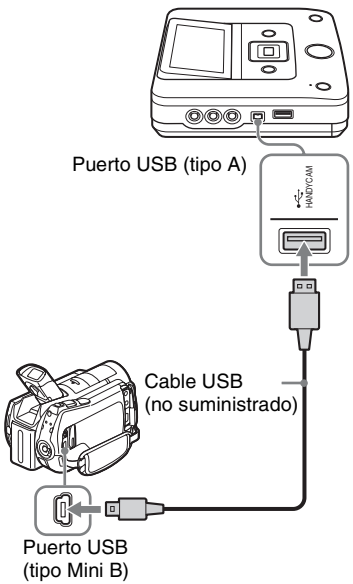
1 Encienda el sistema DVDirect (página 28) e introduzca un disco (página 29).

2 Encienda la cámara vídeo.

Nota

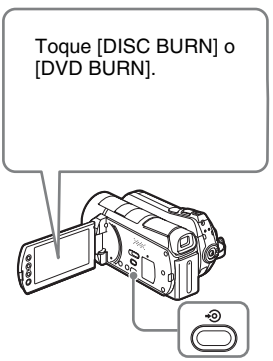
- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA está conectado al adaptador de CA.

3 Conecte la cámara vídeo al sistema DVDirect.



Aparece la pantalla USB SELECT en la pantalla LCD de la videocámara.

4 Toque la opción DISC BURN en la pantalla LCD de la cámara vídeo o pulse el botón DISC BURN ( ) de la videocámara.



El sistema DVDirect inicia el proceso de grabación.

Si el soporte de la cámara vídeo tiene vídeos en HD (alta definición) y en SD (definición estándar):

Los vídeos HD (alta definición) se graban en el disco (página 23).

Notas

- En función de la cámara, es posible que el visor que aparece en la pantalla LCD de la cámara o el nombre de los botones de la cámara vídeo difieran (por ejemplo, la función DVD BURN (Grabación de DVD)).
- En el modo Grabación de Disco con Un Toque, es posible grabar vídeos de una cámara vídeo conectada; pero el soporte de grabación puede variar dependiendo de la cámara vídeo. Por ejemplo, en el caso de una Handycam® que contenga HDD y tarjeta de memoria como soportes de grabación, solo el contenido HDD se puede grabar mediante Grabación de Disco con Un Toque.
- El botón DUBBING de la Handycam® Hybrid Plus no funciona del mismo modo que el botón DISC BURN. Al pulsar el botón DUBBING no se inicia la grabación con el sistema DVDirect.

5 Introduzca un disco en blanco cuando aparezca el mensaje [Inserte un DVD vacío.].

Si el contenido de la cámara no cabe en un único disco, el disco se expulsará automáticamente cuando esté lleno. Extraiga el disco creado e introduzca uno vacío. La grabación se reanudará automáticamente.

Siguiente disco/número de discos necesarios

6 Pulse el botón ⏏ (expulsar) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación.

Si copia en un disco vídeos HD (alta definición), el sistema finalizará y expulsará automáticamente el disco. Si copia en un disco vídeos SD (definición estándar), aparecerá un mensaje que le solicitará si desea finalizar el disco. Vaya directamente al paso 7.

7 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir el paso 8.

Sugerencia

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en la página 69.

8 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Interrupción de la grabación

Pulse el botón ■ (detener) cuando vaya a cambiar un disco.
No es posible parar mientras la grabación está en curso.

Copia de todos los contenidos

DV Tape

Este modo permite grabar todo el contenido de la cinta de vídeo en un disco. El sistema DVDirect controla automáticamente la reproducción del dispositivo de vídeo conectado.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte un cable DV (i.LINK) para empezar la grabación (página 32).

Sugerencia

- Una vez completados todos los preparativos para la operación de copia, el sistema DVDirect detecta señales de una videocámara al conectar el conector DV IN y aparece automáticamente la pantalla del paso 4. Puede omitir los pasos del 1 al 3.

1 Pulse el botón RETURN.

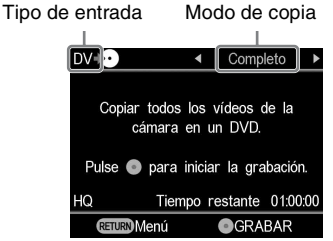
Aparece la pantalla [Menú].

2 Asegúrese de tener seleccionado [Vídeo → DVD] y pulse el botón ENTER.

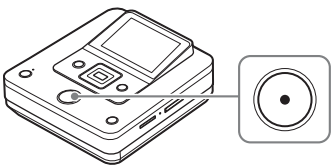
3 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [DV IN] y pulse el botón ENTER.

4 Confirme el mensaje en la pantalla.

Si el sistema DVDirect detecta señales de una cámara vídeo conectada al conector DV IN, aparece [DV] en la parte superior izquierda de la pantalla.



5 Asegúrese de que aparece [Completo] en la parte superior derecha de la pantalla y pulse el botón ⊙ (grabar) para iniciar la grabación.



El sistema DVDirect inicia la grabación al mismo tiempo que el dispositivo de vídeo inicia la reproducción. Si la cinta de vídeo no está rebobinada, se rebobinará automáticamente y el sistema DVDirect iniciará la grabación. Durante la grabación, aparece [Grabando] en la pantalla y el botón ⊙ (grabar) se ilumina. En la pantalla aparece la imagen siguiente:

Grabación en pausa

Pulse el botón ⊙ (grabar) durante la grabación. Para reanudar la grabación, pulse de nuevo el botón ⊙ (grabar).

Interrupción de la grabación

Pulse el botón ◉ (detener) y, a continuación, pulse el botón RETURN. El sistema DVDirect interrumpe la grabación y regresa a la pantalla del paso 4.

6 Extraiga el disco creado.

El disco se finaliza automáticamente una vez terminada la grabación.

Sugerencia

- La grabación se detiene automáticamente tras un fragmento en blanco superior a 2 minutos o cuando se alcanza el final de la cinta DV.

Copia manual

DV Tape Video Device

Este modo permite grabar vídeo en el sistema DVDirect y, a la vez, controlar manualmente la reproducción en el dispositivo de vídeo conectado.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte los cables para empezar la grabación (páginas 32 y 33).

Sugerencia

- Una vez completados todos los preparativos para la operación de copia, el sistema DVDirect detecta señales de un dispositivo de vídeo al conectar el conector VIDEO IN o DV IN y aparece automáticamente la pantalla del paso 4. Puede omitir los pasos del 1 al 3.

1 Pulse el botón RETURN.

Aparece la pantalla [Menú].

2 Asegúrese de tener seleccionado [Vídeo → DVD] y pulse el botón ENTER.

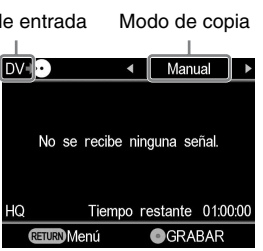
3 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar la entrada conectada al dispositivo de vídeo y pulse el botón ENTER.

Al realizar la conexión con el dispositivo de vídeo mediante el cable DV (i.LINK), seleccione [DV IN]. Al realizar la conexión con el dispositivo de vídeo mediante el cable A/V, seleccione [VIDEO IN].

4 Asegúrese de que el dispositivo de vídeo está correctamente conectado al sistema DVDirect.

Para la conexión con un cable DV (i.LINK):

Aparece [DV] en la parte superior izquierda de la pantalla y el modo de copia en la parte superior derecha. Pulse ← o → para seleccionar [Manual].



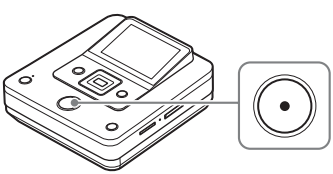
Para la conexión con cables A/V:

Aparece [VIDEO] en la parte superior izquierda de la pantalla. Vaya al paso 5.

Sugerencia

- Cuando aparezca el mensaje [¿Desea formatear el disco para la grabación de DV o VIDEO?] tras introducir un disco en blanco, seleccione [Aceptar]. Esta operación puede tardar varios segundos en completarse. Tras este mensaje, no puede grabar vídeos HD (alta definición) en un disco formateado.

5 Accione el dispositivo de vídeo para iniciar la reproducción de vídeo y pulse el botón (grabar) del sistema DVDirect.



Durante la grabación, aparece [Grabando] en la pantalla y el botón (grabar) se ilumina. En la pantalla aparece la imagen siguiente:

Grabación en pausa

Pulse el botón (grabar) durante la grabación. Para reanudar la grabación, pulse de nuevo el botón (grabar).

Sugerencia

- El sistema DVDirect inicia y detiene la grabación automáticamente al detectar señales de entrada de vídeo de un dispositivo de vídeo conectado. Por ejemplo:
  - Al pulsar el botón (grabar) antes de que el dispositivo de vídeo conectado inicie la reproducción, el sistema DVDirect se sitúa en pausa. Cuando el dispositivo de vídeo inicia la reproducción, el sistema DVDirect empieza a grabar vídeo automáticamente.
  - Si detiene la reproducción del dispositivo de vídeo durante la grabación, se interrumpe la señal de vídeo y el sistema DVDirect sitúa la grabación en pausa. Si reanuda la reproducción en el dispositivo de vídeo, el sistema DVDirect reanuda la grabación.

  Cuando el sistema DVDirect espera una señal de vídeo para reanudar la grabación, aparece el mensaje [Esperando recepción de señales.] en la pantalla de DVDirect. Si no se detecta ninguna señal de vídeo durante 2 minutos, el sistema DVDirect detiene la grabación. Tenga en cuenta que los dispositivos de vídeo emiten siempre las señales de vídeo desde su pantalla de operaciones o desde un monitor diferente del utilizado para la reproducción, por lo que algunos dispositivos tal vez no presenten el funcionamiento descrito.

6 Pulse el botón (detener) para detener la grabación.

7 Para grabar otro vídeo, repita los pasos 5 y 6.

8 Pulse el botón ⏏ (expulsar) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación.

9 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No] y pulsa →, el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir el paso 10.

Sugerencia

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en la página 69.

10 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Notas

- Inicie la grabación inmediatamente después de insertar el disco. El proceso de grabación se iniciará unos segundos después de pulsar el botón ⊙ (grabar) si el disco ya llevaba más de 10 minutos insertado antes del inicio de la grabación.
- Si pulsa el botón ■ (detener), es posible que el ruido de giro del disco se escuche momentáneamente.

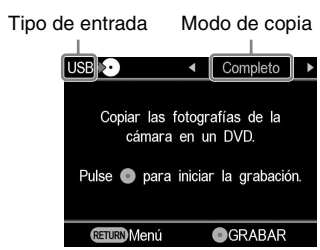
Copia de todos los contenidos

HDD | Built-in Memory | Memory Card | 8cm Disc

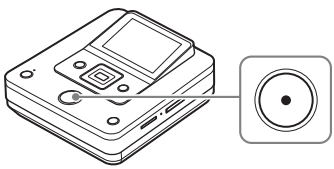
Este modo permite grabar en un disco fotografías de una cámara vídeo conectada al sistema DVDirect o de una tarjeta de memoria insertada en cualquier ranura para tarjetas de memoria con un único toque del botón ⊙ (grabar). Se trata de uno de los modos de copia más sencillos, pues no obliga a seleccionar las fotografías guardadas en la cámara vídeo o la tarjeta de memoria. En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte los cables para empezar la grabación (página 30) o inserte la tarjeta de memoria (página 35).

1 Confirme el mensaje en la pantalla.

Si el sistema DVDirect detecta señales de una cámara vídeo conectada al puerto USB o de una tarjeta de memoria insertada en cualquier ranura para tarjetas de memoria, aparece [USB] o el tipo de tarjeta de memoria en la parte superior izquierda de la pantalla.
Si hay una videocámara conectada al puerto USB, en la pantalla aparecerá la imagen siguiente:



2 Asegúrese de que aparece [Completo] en la parte superior derecha de la pantalla y pulse el botón ⊙ (grabar) para iniciar la grabación.



El sistema DVDirect inicia el proceso de grabación. El botón ⊙ (grabar) se enciende durante la grabación. En la pantalla aparece la imagen siguiente:

3 Pulse el botón ⏏ (expulsar) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación.

Aparecerá un mensaje que le preguntará si desea finalizar el disco. Vaya al paso 4. Si la opción [Creación pres.diapo] está configurada en [SÍ], el disco se finaliza automáticamente al terminar la creación de la presentación de diapositivas y se abre la bandeja del disco. Puede omitir los pasos del 4 al 6.

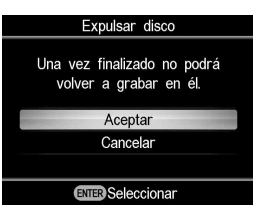
4 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir los pasos 5 y 6.

Sugerencia

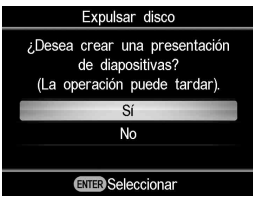
- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en página 69.

5 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.



6 Para crear la presentación de diapositivas, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], no se creará la presentación de diapositivas.



Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Sugerencias

- Al crear la presentación de diapositivas, se copia al disco la calidad de imagen tanto de las fotografías (archivos JPEG) como de las presentaciones de diapositivas con SD (definición estándar).
- Finalizar el disco con la presentación de diapositivas puede llevar un tiempo. El tiempo necesario para finalizar el disco de diapositivas depende de la cantidad de fotografías y de su tamaño (por ejemplo, la grabación de 50 archivos (con fotografías de 6 megapíxeles) puede llevar unos 20 minutos o más).

Copia de listas de índice visual

HDD Built-in Memory Memory Card 8cm Disc

Puede grabar fotografías seleccionadas mediante la visualización de imágenes en miniaturas.
En primer lugar, encienda el sistema DVDirect (página 28), introduzca un disco (página 29) y conecte los cables para empezar la grabación (página 30).

1 Confirme el mensaje en la pantalla.

Si el sistema DVDirect detecta señales de una cámara vídeo conectada al puerto USB o de una tarjeta de memoria insertada en cualquier ranura para tarjetas de memoria, aparece [USB] o el tipo de tarjeta de memoria en la parte superior izquierda de la pantalla.
Si hay una videocámara conectada al puerto USB, en la pantalla aparecerá la imagen siguiente:

2 Pulse ← o → para seleccionar [Fotos selectas].

3 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Imagen en miniatura] o [Fecha de grabación] y pulse el botón ENTER.

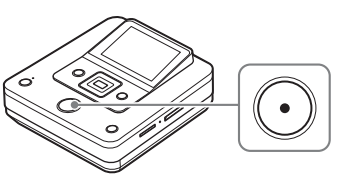
4 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar la imagen en miniatura o la fecha de grabación que desea copiar y pulse el botón ENTER para insertar una marca.

Al pulsar el botón ENTER de forma repetida, se insertan y cancelan las marcas en la pantalla.

Sugerencia

- Si pulsa el botón ■ (detener) con las miniaturas activadas, la fotografía seleccionada se mostrará a pantalla completa. Cada vez que pulse el botón →, la fotografía se girará 90 grados hacia la derecha. Y cada vez que pulse el botón ←, la fotografía se girará 90 grados hacia la izquierda.

5 Pulse el botón ⊙ (grabar) para iniciar la grabación.



El sistema DVDirect inicia el proceso de grabación. El botón ⊙ (grabar) se enciende durante la grabación. En la pantalla aparece la imagen siguiente:

6 Pulse el botón ⏏ (expulsar) para expulsar el disco una vez finalizada la grabación.

Aparecerá un mensaje que le preguntará si desea finalizar el disco. Vaya al paso 7. Si la opción [Creación pres.diapo] está configurada en [SÍ], el disco se finaliza automáticamente al terminar la creación de la presentación de diapositivas y se abre la bandeja del disco. Puede omitir los pasos de 7 al 9.

7 Para finalizar el disco, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], el disco se expulsará sin estar finalizado. Puede omitir los pasos 8 y 9.

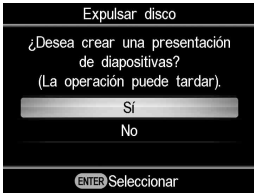
Sugerencia

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Para obtener más información acerca de este proceso, consulte [Finalizar disco], en la página 69.

8 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

9 Para crear la presentación de diapositivas, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Si selecciona [No], no se creará la presentación de diapositivas.



Una vez completada la finalización, se abre la bandeja del disco.

Sugerencias

- Al crear la presentación de diapositivas, se copia al disco la calidad de imagen tanto de las fotografías (archivos JPEG) como de las presentaciones de diapositivas con SD (definición estándar).
- Finalizar el disco con la presentación de diapositivas puede llevar un tiempo. El tiempo necesario para finalizar el disco de diapositivas depende de la cantidad de fotografías y de su tamaño (por ejemplo, la grabación de 50 archivos (con fotografías de 6 megapíxeles) puede llevar unos 20 minutos o más).

Previsualización de los vídeos

Solo es posible reproducir discos creados con el sistema DVDirect.

Notas

- No es posible reproducir discos creados con un dispositivo de vídeo que no sea el sistema DVDirect. El sistema DVDirect no es compatible con la reproducción de DVD ni materiales comerciales en una tarjeta de memoria insertada en el sistema DVDirect.
- Al previsualizar un vídeo, no escuchará ningún sonido.
- No es posible transferir vídeos a un dispositivo externo como, por ejemplo, un televisor.
- No es posible reproducir un disco HD (alta definición).

1 Encienda el sistema DVDirect e introduzca un disco creado con el sistema DVDirect.

Sugerencia

- Si introduce un disco finalizado tras encender el sistema DVDirect, la reproducción empezará automáticamente (o aparecerá el menú DVD). Puede omitir los pasos 2 y 3.

2 Pulse el botón RETURN.

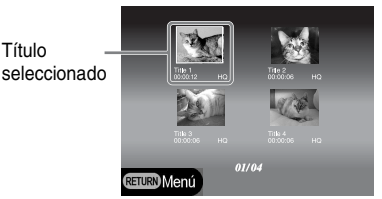
Aparece la pantalla [Menú].

3 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Previsualización del DVD] y pulse el botón ENTER.

La reproducción empieza automáticamente al insertar un disco sin finalizar.

Si reproduce un disco finalizado, vaya al paso 4.

4 Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar el título que desee previsualizar y pulse el botón ENTER.



DVDirect inicia la reproducción.

Operaciones durante la reproducción

Botón	Operación
⊙	Detener la reproducción
←/→	Visualizar el título anterior o el siguiente
RETURN	Regresar al menú DVD o la pantalla [Menú]

Previsualización de fotografías

Solo es posible reproducir discos creados con el sistema DVDirect.

Notas

- No es posible reproducir discos creados con un dispositivo de vídeo que no sea el sistema DVDirect. El sistema DVDirect no es compatible con la reproducción de DVD ni materiales comerciales en una tarjeta de memoria insertada en el sistema DVDirect.
- Al previsualizar un vídeo, no escuchará ningún sonido.
- No es posible transferir vídeos a un dispositivo externo como, por ejemplo, un televisor.

1 Encienda el sistema DVDirect e introduzca un disco creado con el sistema DVDirect.

Sugerencia

- Si introduce un disco finalizado tras encender el sistema DVDirect, la reproducción empezará automáticamente (o aparecerán las fotografías o el menú DVD). Puede omitir los pasos 2 y 3.

2 Pulse el botón RETURN.

Aparece la pantalla [Menú].

3 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Previsualización del DVD] y pulse el botón ENTER.

Las fotografías aparecen si se introduce un disco sin finalizar o sin presentación de diapositivas. Al insertar un disco con presentación de diapositivas, aparece el mensaje [Opciones de previsualización de fotografías]. Vaya al paso 4.

4 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Presentación de diapositivas] y pulse el botón ENTER.

Aparece el menú de DVD. Al seleccionar un título y pulsar el botón ENTER, las fotografías del título se reproducen automáticamente siguiendo una rotación.
Para visualizar las fotografías seleccionadas, seleccione [Fotografías originales].

Operaciones durante la reproducción

Visualización de fotografías (Fotografías originales)

Botón	Función
↑/↓	Visualizar la fotografía anterior o la siguiente
◉/RETURN	Regresar a la pantalla [Menú]

Presentación de diapositivas

Botón	Función
←/→	Visualizar el título anterior o el siguiente
⊙/RETURN	Regresar al menú de DVD

Uso del menú Ajustes

Puede modificar los distintos ajustes utilizados para crear discos en la pantalla del menú Ajustes.

1 Encienda el sistema DVDirect y pulse el botón RETURN.

Aparece la pantalla [Menú].

2 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Ajustes] y pulse el botón ENTER.

3 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar la opción del menú que desee confirmar o modificar y pulse el botón ENTER.

→ indica los ajustes predeterminados.

Calidad de grabación (modo REC)

Seleccione la calidad de grabación necesaria para grabar en calidad SD (definición estándar).
Estas opciones aparecen si utiliza el conector DV IN o VIDEO IN para conectar el dispositivo de vídeo.

→ HQ
Máxima calidad de imagen

HSP
Calidad de imagen elevada

SP
Calidad de imagen estándar

LP
Calidad de imagen inferior a la calidad estándar

SLP
Calidad de imagen baja. Permite grabar más vídeos en un disco.

Sugerencia

- La capacidad de grabación del disco depende del modo REC (página 81).

Temp.desconex.auto.

Seleccione el tiempo predeterminado que se utilizará para dejar de grabar automáticamente al grabar en calidad SD (definición estándar).
El temporizador de desconexión automática está disponible al utilizar el conector VIDEO IN para conectar el dispositivo de vídeo.

→ NO
La grabación no se detiene de forma automática.

30 minutos - 8 horas

La grabación se detiene automáticamente una vez transcurrido el tiempo preestablecido desde el inicio de la grabación. Seleccione 30 min, 60 min, 90 min, 2 h, 3 h, 4 h, 6 h u 8 h.

Nota

- El ajuste del temporizador de desconexión automática se cancela en los siguientes supuestos:
  - cuando termina la grabación;
  - al pulsar el botón ■ (detener) durante la grabación;
  - al apagar el dispositivo.

Capítulo automático

Especifique un intervalo de tiempo para crear capítulos automáticamente en un disco SD (definición estándar).
La opción del capítulo automático aparece si utiliza el conector DV IN o VIDEO IN para conectar el dispositivo de vídeo.

NO

No se introduce ningún capítulo.

→ 5 minutos

Se introducen capítulos a intervalos de 5 minutos aproximadamente.

10 minutos

Se introducen capítulos a intervalos de 10 minutos aproximadamente.

15 minutos

Se introducen capítulos a intervalos de 15 minutos aproximadamente.

Menú de DVD

Seleccione una imagen de fondo para aplicarla a la pantalla Menú de DVD de los discos creados con DVDirect.

→ A, B, C, D

Seleccione una de las cuatro imágenes disponibles. La imagen de fondo seleccionada de forma predeterminada es la [A].

JPEG

Configura la fotografía que desee (archivo JPEG) como imagen de fondo. Inserte la tarjeta de memoria que contenga la fotografía elegida (archivo JPEG) en la ranura de tarjeta de memoria del sistema DVDirect antes de crear un disco.

Notas

- Guarde una única fotografía (archivo JPEG) en el directorio principal de la tarjeta de memoria. Si guarda un gran número de fotografías en el directorio principal de la tarjeta de memoria, es posible que no se configure la fotografía deseada como imagen de fondo de la pantalla Menú de DVD.
- Algunas fotografías (archivos JPEG) no pueden aplicarse al Menú de DVD.

Present.diapos.BGM

Indique si desea grabar música de fondo en un disco de presentación de diapositivas.

NO

No se graba música de fondo.

→ SÍ

Se graba música de fondo.

MP3

Configura la música que elija (archivo MP3) como música de fondo. Inserte la tarjeta de memoria que contenga la música elegida (archivo MP3) en la ranura de tarjeta de memoria del sistema DVDirect antes de crear un disco.

Notas

- Guarde una única música (archivo MP3) en el directorio principal de la tarjeta de memoria. Si guarda un gran número de archivos en el directorio principal de la tarjeta de memoria, es posible que no se configure la música deseada como música de fondo.
- Si deja el disco de presentación de diapositivas creado a terceras personas, asegúrese de que la música de fondo no esté protegida por derechos de autor.
- Algunos archivos MP3 no pueden utilizarse para la música de fondo.

Creación pres.diapo

Indique si desea crear una presentación de diapositivas de forma automática tras grabar fotografías en un disco.

→ NO

No se crea una presentación de diapositivas automáticamente. Al pulsar el botón ⏏ (expulsar) después de la grabación, siempre aparece un mensaje que le pregunta si desea crear una presentación de diapositivas.

SÍ

Se crea una presentación de diapositivas y el disco se finaliza automáticamente cuando termina la grabación. El disco puede reproducirse enseguida en un reproductor de DVD.

Finalizar disco

Aunque expulse un disco sin finalizarlo, podrá finalizarlo posteriormente.

Sugerencias

- Finalizar el disco significa hacer que un disco se pueda reproducir en otros dispositivos de DVD. Si no finaliza el disco con el sistema DVDirect, el disco no podrá reproducirse en otros dispositivos de DVD.
- No pueden añadirse vídeos ni fotografías a un disco finalizado.
- Si utiliza un disco DVD+RW y conecta la videocámara al conector VIDEO IN o DV IN de DVDirect para grabar el vídeo, no es necesario finalizarlo. En discos DVD+RW siempre pueden añadirse vídeos con el sistema DVDdirect, que luego pueden reproducir en otros dispositivos de DVD.

① Inserte el disco que desee finalizar, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Finalizar disco] y pulse el botón ENTER.

② Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

③ Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón ENTER.

DVDirect empezará a finalizar el disco.

Si inserta un disco con fotografías, aparecerá el mensaje [¿Desea crear una presentación de diapositivas?]. Para crear una presentación de fotografías, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

Cuando aparezca el mensaje [Completado], el proceso de finalización habrá terminado.

Nota

- Finalizar un disco puede llevar unos minutos. (El tiempo necesario para finalizar un disco depende de su contenido. Si crea una presentación de fotografías, el proceso tarda más).

Borrar disco

Tiene la opción de borrar todo el contenido grabado en un DVD+RW o DVD-RW. El disco borrado puede volver a utilizarse como si se tratara de un disco en blanco.

Nota

- Tenga en cuenta que esta operación borra todos los datos.

① Inserte el disco que desee borrar, pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Borrar disco] y pulse el botón ENTER.

② Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

③ Pulse ↑ o ↓ para seleccionar [Sí] y pulse el botón ENTER.

DVDirect empezará a borrar el contenido del disco.

Cuando aparezca el mensaje [Completado], el proceso de eliminación habrá terminado.

Información del sistema

Tiene la opción de consultar la versión de software del sistema de DVDirect. Seleccione [Información del sistema] para consultar la versión del software del sistema.

Sugerencia

- El software de sistema es el software integrado que permite el funcionamiento de DVDirect.

Apagado automático

La unidad se apaga automáticamente si el usuario no pulsa ningún botón durante más de 2 horas.

NO

La unidad no se apaga automáticamente.

SÍ

La unidad se apaga automáticamente.

Demostración

DVDirect reproduce automáticamente una demostración si no recibe ninguna orden durante un periodo de tiempo determinado.

NO

Desactiva la demostración.

→ SÍ

Activa la demostración.

Sistema de color

Configure el sistema de color adecuado para el dispositivo de vídeo conectado.

NTSC

Seleccione esta opción cuando conecte un dispositivo de vídeo con el sistema de color NTSC.

PAL

Seleccione esta opción cuando conecte un dispositivo de vídeo con el sistema de color PAL.

Notas

- No modifique el ajuste del sistema de color a menos que sea necesario. Es posible que el sistema de color adecuado esté predefinido o que no pueda modificarse en función del país o zona de uso.
- No podrá grabar un disco si el sistema de color de DVDirect es diferente del sistema de color de la videocámara conectada.
- Asimismo, un disco no podrá reproducirse si el ajuste del sistema de color de DVDirect utilizado para la grabación es distinto del dispositivo de reproducción.

Idioma (Language)

Seleccione el idioma para la pantalla.

Resolución de problemas

Si experimenta alguno de los problemas siguientes al utilizar el sistema DVDirect, utilice este apartado de resolución de problemas para encontrar una solución antes de solicitar una reparación. Consulte también las instrucciones de la cámara o de los dispositivos de vídeo.

General

Para crear un disco con vídeo SD (definición estándar) mediante la conversión descendente de un vídeo HD (alta definición)

- Conecte la cámara al sistema DVDirect utilizando un cable de audio/vídeo o un cable de AV (página 33). No puede utilizar un cable USB para realizar la conexión.

Para cambiar la entrada

- El sistema DVDirect detecta automáticamente las señales de entrada de los dispositivos conectados y selecciona la toma de entrada. Encienda los dispositivos conectados y prepárelos para grabar vídeos.
- Para cambiar la entrada de forma manual, seleccione el conector de entrada en [Menú].
- Al grabar un vídeo HD (alta definición), seleccione [USB] o [Tarjeta de memoria] en la opción [Copia de seg. AVCHD] de [Menú]. Al grabar un vídeo SD (definición estándar), seleccione [VIDEO IN], [DV IN], [USB] o [Tarjeta de memoria] en la opción [Vídeo ➡ DVD] en [Menú].

Energía

El sistema DVDirect no se enciende.

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA está bien conectado (página 28).
- Desconecte el cable de alimentación y el dispositivo de vídeo del sistema DVDirect. Extraiga la tarjeta de memoria. A continuación, vuelva a conectar el dispositivo de vídeo al sistema DVDirect (o introduzca de nuevo la tarjeta de memoria) y enciéndalo.

Conexión y funcionamiento

La cámara está conectada con un cable USB, pero el sistema DVDirect no funciona.

- Compruebe que la cámara sea compatible con el sistema DVDirect.
- Compruebe que la cámara esté bien configurada para la conexión USB y que el cable USB esté bien conectado a la cámara (página 30).
- Desconecte el cable USB del sistema DVDirect. Apague tanto la cámara como el sistema DVDirect y vuelva a encenderlos.
- Si selecciona el conector desde [Menú], seleccione [USB] en [Copia de seg. AVCHD] en [Menú] al grabar un vídeo HD (alta definición). Al grabar un vídeo SD (definición estándar), seleccione [USB] en [Vídeo ➡ DVD] en [Menú].
- Si sigue el mensaje que aparece en la pantalla, el sistema DVDirect se activa automáticamente con el vídeo de calidad HD (alta definición) o el vídeo SD (definición estándar) almacenado en la cámara. Siga el mensaje que aparece en la pantalla.

La cámara está conectada con un cable DV (i.LINK), pero el sistema DVDirect no funciona.

- Compruebe que la cámara está en el modo PLAY/EDIT. Si está en el modo CAMERA, no podrá copiar vídeos con el sistema DVDirect (página 32).

• Desconecte el cable DV (i.LINK) del sistema DVDirect. Apague tanto la cámara como el sistema DVDirect y vuelva a encenderlos.

Hay un dispositivo de vídeo conectado a la toma VIDEO IN del sistema DVDirect, pero en la pantalla del sistema DVDirect no aparece ningún vídeo reproducido.

- Compruebe que el cable de audio/vídeo esté bien conectado a la toma A/V OUT del dispositivo de vídeo.
- El sistema DVDirect no detecta señales de entrada del dispositivo de vídeo conectado. Encienda el dispositivo de vídeo y configúrelo con el objetivo de iniciar la reproducción.
- Asegúrese de seleccionar un tipo de entrada correcta. Seleccione [VIDEO IN] en [Vídeo ➡ DVD], en [Menú].

El número de discos necesarios no aparece en la pantalla durante la grabación.

- Si se graban varios vídeos, es posible que la visualización tarde un tiempo en procesarse.

Al insertar un disco en el sistema DVDirect, puede escucharse el giro del disco durante unos instantes.

- Con esta operación, el sistema DVDirect comprueba el disco y realiza una operación de lectura. No se trata de un problema técnico.

"⃠" aparece sobre las imágenes en el modo Copiar de Listas de Índice Visual.

- No se puede grabar la imagen en que se muestra "⃠".

Reproducción

Otros dispositivos de vídeo no reproducen un disco SD (definición estándar) creado.

- Tal vez el disco no esté finalizado. Utilice el sistema DVDirect para finalizar primero el disco (página 69).
- Algunos dispositivos de vídeo tal vez no funcionen correctamente con determinados tipos de disco.
- Es posible que el dispositivo de vídeo no sea compatible con el tipo de disco (como por ejemplo, DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL). Compruebe si el dispositivo de vídeo es compatible con el tipo de disco.
- Necesita un reproductor habilitado para CPRM para reproducir discos DVD-RW y DVD-R compatibles con CPRM.

Otros dispositivos de vídeo no reproducen el disco HD (alta definición) creado.

- Un reproductor de DVD genérico no puede reproducir discos HD (alta definición). Necesita un reproductor compatible con AVCHD (por ejemplo, un reproductor/grabadora de Blu-ray Disc) para reproducir discos HD (página 83).

Otros dispositivos de vídeo no reproducen el disco de fotografías creado.

- Necesita un dispositivo de vídeo capaz de reproducir archivos JPEG.

Al reproducir un disco con una presentación de diapositivas, aparece ruido en la imagen.

- La calidad de imagen de las fotografías que se reproducen en una presentación es equivalente a la de los discos de vídeo. Si utiliza un reproductor de DVD capaz de reproducir archivos JPEG, es posible reproducir fotografías de calidad superior.

Mensajes

Ha insertado un disco inservible. Inserte un disco compatible.

- Se ha introducido un disco incompatible. Introduzca un disco compatible (página 76).
- Los discos DVD-RW o DVD+RW grabados en otros dispositivos de vídeo no son compatibles. Borre los vídeos o las fotografías grabados en un disco con la opción [Borrar disco] de [Ajustes], en [Menú]. El disco borrado puede volver a utilizarse como disco en blanco (página 70).

No se recibe ninguna señal.

- Es posible que el conector no esté bien seleccionado. Seleccione la conexión de entrada a un dispositivo de vídeo con [Vídeo ➡ DVD], en [Menú].
- El sistema DVDirect no puede detectar las señales de entrada de los dispositivos conectados. Encienda el dispositivo de vídeo conectado. Utilice el dispositivo de vídeo para iniciar la reproducción de vídeo.
- Compruebe que el sistema DVDirect esté bien conectado a la salida del dispositivo de vídeo.
- Desconecte todos los cables. Apague el sistema DVDirect y el dispositivo de vídeo y vuelva a encenderlos. Vuelva a conectar el dispositivo de vídeo al sistema DVDirect.

Inserte un DVD creado con esta unidad.

- Se ha introducido un disco creado con otro dispositivo. No es posible reproducir discos creados con otro dispositivo de vídeo.

No es posible grabar en el disco en el modo de funcionamiento seleccionado.

- Los discos que pueden utilizarse varían en función del método de grabación (página 76). (Por ejemplo, un vídeo almacenado en una cámara conectada con un cable USB no puede grabarse en un disco DVD+R DL).

Configure la cámara para la conexión USB.

- La configuración de la cámara para la conexión USB tal vez no sea correcta. La conexión al sistema DVDirect funciona de forma similar a la conexión a un ordenador.

Se ha detectado un dispositivo USB desconocido. Compruebe el dispositivo conectado.

- Se ha conectado un dispositivo USB no compatible al puerto USB del sistema DVDirect.

No se han encontrado fotos ni vídeos válidos en la cámara.

- La cámara vídeo o la tarjeta de memoria no contiene vídeos ni fotografías.

No se han encontrado imágenes de vídeo válidas en la cámara.

- En la cámara vídeo o la tarjeta de memoria no hay vídeos que puedan grabarse.
- Al almacenar vídeo en HD (alta definición) en una Handycam, es posible seleccionar [Vídeo ➡ DVD] en [Menú]. Al grabar un vídeo HD (alta definición), seleccione [Copia de seg. AVCHD] en [Menú].

No se ha encontrado ninguna foto válida en la cámara.

- La cámara vídeo o la tarjeta de memoria no contiene fotografías.

El disco está lleno.

- Aunque el disco no esté lleno, no es posible grabar en el disco cuando el número de títulos de vídeo o fotografías alcance el número máximo de grabaciones.
- En algunos casos, es posible que no se pueda grabar a plena capacidad, en función de cómo se utilice el disco.

Error de dispositivo conectado. Compruebe la videocámara.

- Compruebe que la videocámara esté bien conectada al sistema DVDirect con el cable USB. Compruebe que la cámara vídeo esté encendida.
- Si la videocámara contiene un vídeo de demostración, es posible que no funcione correctamente. Borre el vídeo de demostración de la cámara vídeo.

Error de tarjeta de memoria. Compruebe la tarjeta de memoria.

- Está insertada una tarjeta de memoria incompatible. Por ejemplo, una tarjeta de memoria con vídeo grabado con un dispositivo de vídeo diferente de una cámara es incompatible.

Error de sistema.

- Si aparece este mensaje varias veces, es posible que el sistema DVDirect esté estropeado.

XX de YY vídeos no son grabables. ¿Desea continuar copiando?

- La cámara o la tarjeta de memoria contiene un vídeo en alta definición (HD) tomado en modo de grabación (REC) a una velocidad de bits superior a 18 Mbps, como si estuviera en modo [HD FX] (por ejemplo, Handycam® de alta definición). Este tipo de vídeos no cumplen con el formato AVCHD. Seleccione [Sí] si desea grabar otros vídeos que no cumplan la condición anterior. (XX/YY: número de vídeos que no se pueden grabar/número total de vídeos)

Discos y tarjetas de memoria compatibles

Discos

Los siguientes discos grabables son compatibles con DVDirect. No obstante, no son compatibles todas las operaciones relacionadas con los discos.

Tipo de disco	Logotipo	Discos que se pueden utilizar	Versiones compatibles
DVD+R		✓	Soporte de hasta 16×
DVD+R DL (doble capa)		✓*	Soporte de hasta 8×
DVD+RW		✓	Soporte de hasta 8×
DVD+RW Alta velocidad		✓	Soporte de hasta 8×
DVD-R		✓	Soporte de hasta 16×
DVD-R DL (doble capa)			
DVD-RW		✓	Soporte de hasta 6×

* Utilizar solo al conectar con el conector DV IN o VIDEO IN.

Sugerencia

• El sistema DVDirect es compatible con discos CPRM y No-CPRM.

Nota

• Los discos Blu-ray disc, DVD-R DL (doble capa), CD-R, CD-RW y de 8 cm no son compatibles.

Notas sobre la utilización de los discos

- Si añade vídeo a un disco grabado anteriormente (disco sin finalizar), debe conectar una videocámara al sistema DVDirect utilizando el mismo conector que en la grabación anterior. Por ejemplo, no es posible añadir grabaciones al disco a través del conector VIDEO IN tras grabar en el disco mediante el puerto USB.
- No es posible añadir grabaciones en un disco creado en un ordenador o en otro dispositivo de DVD.
- Si graba vídeos HD (alta definición) utilice siempre un disco nuevo. No es posible añadir vídeos HD (alta definición) en el mismo disco que se ha utilizado previamente para grabar vídeos HD (alta definición).
- La calidad de los discos grabables comerciales puede variar. Es posible que no pueda grabar con normalidad discos que no cumplan las normas.
- Algunos discos grabados no pueden reproducirse en dispositivos de reproducción debido a la calidad de grabación, el estado físico del disco o las características del dispositivo o del software de reproducción. El disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente.

"Memory Stick"

El sistema DVDirect es compatible con los siguientes tipos de "Memory Stick". Sin embargo, no se garantiza el correcto funcionamiento de todos los productos "Memory Stick".

Tipo de "Memory Stick"	Lectura
Memory Stick	○
Memory Stick (compatible con transferencia de datos de alta velocidad/MagicGate)	○*1
Memory Stick Duo	○
Memory Stick Duo (compatible con transferencia de datos de alta velocidad/MagicGate)	○*1
MagicGate Memory Stick	○*1
MagicGate Memory Stick Duo	○*1
Memory Stick PRO	○*1
Memory Stick PRO Duo	○*1*2
Memory Stick PRO-HG Duo	○*1*2*3

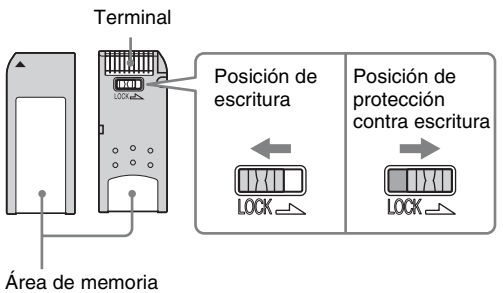
*1 La lectura de datos que requiera funciones de MagicGate no se puede realizar con DVDirect.

*2 Es compatible con los soportes Memory Stick PRO Duo o Memory Stick PRO-HG Duo de Sony de hasta 32 GB. La ranura para tarjetas de memoria del dispositivo DVDirect no admite capacidades de almacenamiento que superen los 32 GB. Aunque inserte este tipo de tarjetas en la ranura para tarjetas de memoria de la cámara y conecte dicha cámara a la unidad DVDirect con el cable USB, la función de grabación no estará disponible (a partir de enero de 2010).

*3 No es compatible con la transferencia de datos en paralelo de 8 bits.

Notas sobre el uso de “Memory Stick”

- Si desliza la pestaña de protección contra escritura hasta LOCK con un objeto puntiagudo, no se pueden grabar, editar ni eliminar imágenes.



- Inserte un “Memory Stick” en la ranura para múltiples tarjetas de memoria e inserte una “Memory Stick Duo” en la ranura para “Memory Stick Duo”. Si inserta un “Memory Stick Duo” con un adaptador en la ranura para múltiples tarjetas de memoria, es posible que el sistema DVDirect no funcione correctamente.
- No todas las operaciones con tarjetas de memoria son compatibles con adaptadores de tarjeta.
- Deslice la pestaña de protección contra escritura con un instrumento fino.
- Utilice la cámara vídeo o la cámara fotográfica digital para formatear el “Memory Stick”. Es posible que un “Memory Stick” formateado con el ordenador no funcione correctamente.
- La posición y forma de la pestaña de protección contra escritura puede diferir en función del “Memory Stick” que utilice.
- No extraiga el “Memory Stick” durante la grabación o mientras el LED de acceso de la tarjeta de memoria esté encendido.
- Es posible que los datos hayan quedado dañados si:
  - se quita el “Memory Stick” o DVDirect se apaga durante una operación de escritura, o
  - se utiliza el “Memory Stick” en ubicaciones sujetas a electricidad estática o ruido eléctrico.

Tarjeta SD/Tarjeta xD-Picture

El sistema DVDirect dispone de ranuras para las siguientes tarjetas de memoria. Sin embargo, no todas las operaciones con tarjetas de memoria son compatibles.

- Tarjeta de memoria SD*1
- Tarjeta de memoria SDHC*2
- Tarjeta xD-Picture

*1 Solo es compatible el funcionamiento con tarjetas de memoria SD de hasta 2 GB.

*2 Es compatible con la tarjeta de memoria SDHC Memory Card de hasta 32 GB. La ranura para tarjetas de memoria del dispositivo DVDirect no admite capacidades de almacenamiento que superen los 32 GB. Aunque inserte este tipo de tarjetas en la ranura para tarjetas de memoria de la cámara y conecte dicha cámara a la unidad DVDirect con el cable USB, la función de grabación no estará disponible (a partir de enero de 2010).

Notas sobre el uso de tarjetas de memoria

- No utilice un adaptador de tarjetas estándar, pues el sistema DVDirect podría no funcionar correctamente.
- No utilice un adaptador de tarjeta metálico, ya que podría ocasionar un fallo de funcionamiento.
- El sistema DVDirect no puede leer los datos protegidos por derechos de autor.

Tiempo de grabación y duración del vídeo

Tiempo necesario para la grabación

Al grabar vídeo, el período de tiempo necesario para la grabación depende del modo REC (FH, HQ, SP o LP) que se utilice para grabar el vídeo y el número de escenas que contiene. Normalmente, se necesita más tiempo para grabar vídeos en un disco si el vídeo se ha grabado con una calidad de imagen (velocidad de bits) mayor. La tabla siguiente presenta los datos orientativos acerca del periodo de tiempo necesario para la grabación.

Grabación de vídeo HD (alta definición) (Tiempo necesario para copiar un vídeo de 1 hora)

Modo	Videocámara conectada a través de cable USB	Ranura para "Memory Stick Duo" de DVDirect
FH	Aprox. 40 minutos*	Aprox. 80 minutos*
HQ	Aprox. 25 minutos*	Aprox. 50 minutos*
SP	Aprox. 20 minutos	Aprox. 35 minutos
LP	Aprox. 15 minutos	Aprox. 30 minutos

* Se necesitan dos discos.

Grabación de vídeo SD (definición estándar) (Tiempo necesario para copiar un vídeo de 1 hora)

Modo	Videocámara conectada a través de cable USB (todos los soportes menos disco de 8 cm)	Ranura para "Memory Stick Duo" de DVDirect
HQ	Aprox. 35 minutos	Aprox. 35 minutos
SP	Aprox. 25 minutos	Aprox. 25 minutos
LP	Aprox. 15 minutos	Aprox. 15 minutos

Sugerencia

- Si hay una videocámara conectada al conector DV IN o VIDEO IN del sistema DVDirect, el periodo de tiempo necesario para la grabación es idéntico al tiempo de reproducción del vídeo.

Nota

- No puede grabar vídeo HD (alta definición) tomado en modo GRABAR con una calidad de imagen (velocidad de bits) mayor que 18 Mbps, como en el modo [HD FX] (por ejemplo, High Definition Handycam®) en formato AVCHD.

Espacio de disco (tiempo de grabación) disponible para grabar vídeos

La tabla siguiente presenta los datos orientativos del espacio de disco (tiempo de grabación) disponible para grabar vídeos en un disco.

Discos HD (alta definición) (formato AVCHD)

La duración de grabación del vídeo depende del modo REC seleccionado en la cámara.

Modo REC utilizado para capturar el vídeo	DVD-R/-RW/+R/+RW
FH	Aprox. 30 minutos
HQ	Aprox. 55 minutos
SP	Aprox. 1 hora y 10 minutos
LP	Aprox. 1 hora y 35 minutos

Discos SD (definición estándar) (Conexión USB o ranura "Memory Stick Duo")

La duración de grabación del vídeo depende del modo REC seleccionado en la cámara.

Modo REC utilizado para capturar el vídeo	DVD-R/-RW/+R/+RW
HQ	Aprox. 1 hora
SP	Aprox. 1 hora y 30 minutos
LP	Aprox. 3 horas

Discos SD (definición estándar) (Conector DV IN o VIDEO IN)

La duración de grabación del vídeo depende de la [Calidad de grabación] (modo REC) seleccionada en DVDirect (página 67).

Modo REC (Calidad de grabación) seleccionado en DVDirect	DVD-R/-RW/+R/+RW
HQ	Aprox. 1 hora
HSP	Aprox. 1 hora y 30 minutos
SP	Aprox. 2 horas
LP	Aprox. 3 horas
SLP	Aprox. 6 horas

Sugerencia

- Con DVD+R DL, la duración es 1,8 veces mayor que los tiempos indicados.

Nota

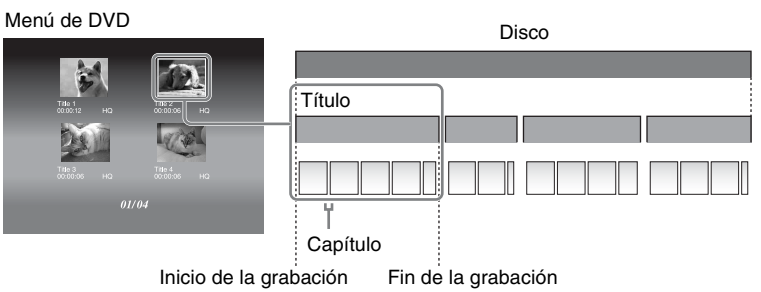
- No puede grabar vídeo HD (alta definición) tomado en modo GRABAR con una calidad de imagen (velocidad de bits) mayor que 18 Mbps, como en el modo [HD FX] (por ejemplo, High Definition Handycam®) en formato AVCHD.

Sobre los discos creados

El sistema DVDirect crea un Menú de DVD en los discos SD (definición estándar) y los discos de presentaciones de diapositivas. El Menú de DVD aparece cada vez que se introduce un disco en el reproductor y sirve para seleccionar los vídeos a partir de las fechas o de las miniaturas.
En función del tipo de disco creado y de la conexión utilizada para la grabación, la configuración del disco puede variar y es posible que existan algunas restricciones. Consulte las instrucciones siguientes.

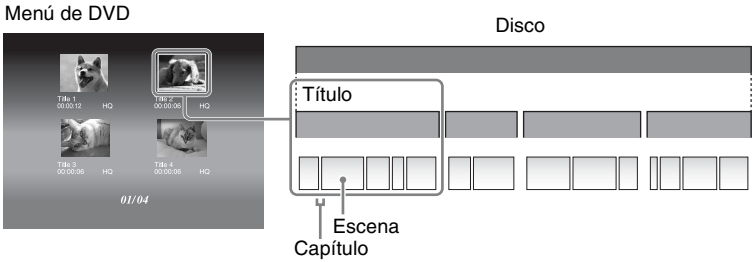
Acerca de los discos SD (definición estándar)

Configuración de discos SD (definición estándar) (Conector DV IN o VIDEO IN)



El Menú de DVD presenta miniaturas de los títulos creados entre los puntos de inicio y final de la grabación con el sistema DVDirect.
En cada título se crean automáticamente los capítulos en función del parámetro de [Capítulo automático] configurado en el menú Ajustes (página 68).

Configuración de discos SD (definición estándar) (Conexión USB o ranura “Memory Stick Duo”)

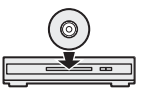
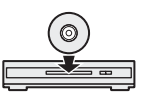
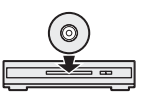


- El Menú de DVD presenta miniaturas de los títulos creados en puntos en los que la fecha de grabación cambia.
  En cada título, se crean automáticamente capítulos (cortes de un vídeo en un disco) por escenas entre el punto de inicio y el punto final de la grabación con la cámara vídeo.
- Si copia vídeos grabados con diferentes modos REC (como HQ o SP en la cámara vídeo), diferentes relaciones de aspecto (como 16:9 o 4:3 en la cámara vídeo) o añade vídeos al disco, es posible que los títulos (incluso con la misma fecha de grabación) aparezcan separados.

Acerca de los discos HD (alta definición)

Notas sobre la compatibilidad de los discos HD (alta definición)

- Un disco HD (alta definición) no puede reproducirse en un reproductor o grabadora de DVD que no sea compatible con el formato AVCHD.
- No inserte un disco HD (alta definición) en un reproductor o grabadora de DVD incompatible con el formato AVCHD. Es posible que el reproductor o la grabadora de DVD no pueda expulsar el disco y borre su contenido.
- Un disco HD (alta definición) puede reproducirse en reproductores o grabadoras de Blu-ray Disc compatibles con AVCHD, consolas Playstation 3® u otros dispositivos compatibles.

Tipo de disco creado y dispositivos compatibles		
Disco HD (alta definición) (con vídeos de alta definición)		
No	Sí	Sí
		
Dispositivo de DVD	Dispositivo compatible con el formato AVCHD	Ordenador*
Disco SD (definición estándar) (con vídeos de definición estándar)		
Sí	Sí	Sí
		
Dispositivo de DVD	Dispositivo compatible con el formato AVCHD	Ordenador

* Instale previamente la aplicación compatible con AVCHD en el ordenador. Incluso en un entorno informático que cumpla con los requisitos del sistema, es posible que se genere ruido en la reproducción de vídeo, que se pierdan fotogramas o que el sonido se silencie de forma intermitente (esto no depende de la calidad del disco creado).

Configuración de discos HD (alta definición)

- No es posible crear el menú de DVD.
- Se crean automáticamente capítulos (cortes de un vídeo en un disco) por escenas entre el punto de inicio y el punto final de la grabación con la cámara vídeo.
- No es posible previsualizar un disco de vídeo HD (alta definición) en la pantalla del sistema DVDirect.

Acerca de los discos de fotografías

Acerca de los DVD de fotografías creados

- Las fotografías se copian en el disco como archivos JPEG. Los nombres de archivo se asignan a las fotografías (archivos JPEG) en el orden en el que se copian en el disco.
- Puede optar por crear una presentación de diapositivas al finalizar un disco (páginas 59, 61) o bien puede crear una presentación además de almacenar las fotografías.
- Es posible visualizar el disco de fotografías creado con el sistema DVDirect en la pantalla o visualizarlo a través del DVD de un ordenador. Asimismo, puede ver las fotografías en un reproductor de DVD con capacidad para reproducir archivos JPEG. Un disco de presentación de diapositivas puede reproducirse en reproductores de DVD comerciales.

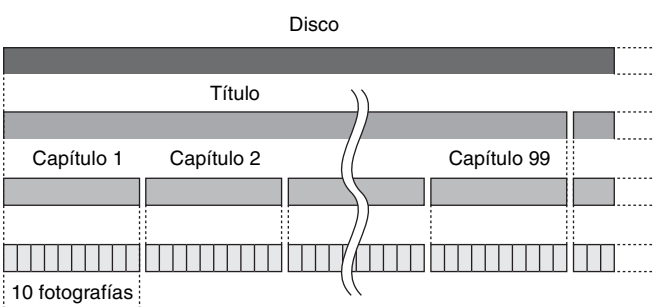
Sugerencia

- La calidad de imagen de las fotografías que se reproducen en una presentación es equivalente a la del vídeo SD (definición estándar). Si utiliza el DVD de un ordenador o un reproductor de DVD compatible con la reproducción de archivos JPEG, podrá disfrutar de las fotos con una calidad superior.

Notas

- Un disco permite copiar hasta 2.000 fotografías.
- No es posible copiar simultáneamente vídeos y fotografías en el mismo disco.

Configuración de discos de presentación de diapositivas



- Los discos de presentación de diapositivas constan de títulos y capítulos, al igual que los discos SD (definición estándar).
- Se crea un capítulo cada 10 fotografías.
- Es posible crear hasta 99 capítulos por título.

Nota

- Determinados reproductores no son compatibles con la visualización del Menú de DVD.

Sugerencias

- Puede utilizar imágenes configuradas de fábrica o alguna de sus fotografías favoritas como imagen de fondo de la pantalla del Menú de DVD (página 68).
- Asimismo, puede establecer que se escuche música de fondo durante la reproducción de un disco de presentación de diapositivas (página 68).

Precauciones

Condiciones de funcionamiento y almacenamiento

Evite utilizar o guardar DVDirect en sitios calurosos o húmedos o en lugares donde podría estar expuesto a una vibración fuerte o a la luz directa del sol.

Limpieza

Utilice un paño seco y suave para limpiar las superficies externas del sistema DVDirect. No utilice paños abrasivos y de un solo uso, como toallitas de papel, ya que podrían dañar el acabado de la superficie.

Transporte

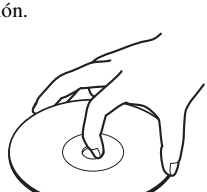
Vuelva a embalar el sistema DVDirect en su caja original al enviarlo y no se olvide de extraer los discos de su interior.

Condensación por humedad

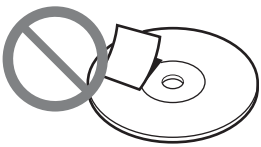
No exponga DVDirect a cambios de temperatura bruscos. No utilice DVDirect inmediatamente después de trasladarlo de un sitio frío a uno cálido o después de un cambio brusco de temperatura en la estancia, ya que es posible que se haya formado condensación dentro de DVDirect. Si la temperatura cambia de forma repentina mientras se utiliza DVDirect, manténgalo encendido pero deje de utilizarlo durante al menos una hora.

Manipulación de discos

- Manipule los discos siempre desde los extremos. No toque la superficie de grabación.



- No pegue etiquetas en los discos.



- No guarde los discos en lugares húmedos o con polvo, expuestos a luz solar o cerca de dispositivos que generen calor.
- Para proteger datos importantes, guarde siempre los discos en sus cajas.
- Limpiar el disco con un paño de limpieza. Limpiar el disco desde el centro hacia el exterior.
- Si el área de grabación del disco grabable tiene arañazos o polvo, es posible que los datos no se graben correctamente. Manipule los discos con cuidado.

Manipulación de tarjetas de memoria

- No abra, doble ni exponga las tarjetas de memoria a golpes externos.
- No desmonte ni modifique las tarjetas de memoria.
- No toque el terminal de una tarjeta de memoria ni lo ponga en contacto con un objeto metálico.
- No derrame líquido en una tarjeta de memoria ni la utilice en una zona expuesta a una humedad alta.
- Evite la utilización o almacenamiento de una tarjeta de memoria en sitios expuestos a:
  - temperaturas extremadamente altas, como el interior de un coche, exteriores expuestos a la luz solar directa o cerca de radiadores.
  - luz solar directa
  - humedad alta
  - sustancias corrosivas
  - polvo excesivo
  - ruidos electrónicos o electrostáticos
  - campos magnéticos

- Al almacenar o transportar una tarjeta de memoria, guárdela en su funda original para garantizar la protección de datos importantes.
- No quite una tarjeta de memoria de su ranura ni apague el dispositivo con el botón de encendido mientras DVDirect intenta acceder a ella, ya que los datos podrían dañarse.

Especificaciones

Grabación/copia

Discos que se pueden crear

- Discos de definición estándar (SD)
- Discos de alta definición (HD) (formato AVCHD)
- Discos de fotografías (archivos JPEG, DVD de datos)
- Discos de presentación de diapositivas (archivos JPEG, formato DVD-VIDEO)

Discos grabables*1

DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R DL*2

*1 Utilice solamente discos de 12 cm

*2 Utilice solo el conector DV IN o VIDEO IN.

Dispositivos de entrada compatibles (grabación de vídeo)

- Cámara vídeo digital Sony
  - HDD
  - Memoria incorporada
  - Tarjeta de memoria
  - Disco de 8 cm
  - Cinta DV/D8
- Cámara fotográfica digital Sony
  - Memoria incorporada
  - Tarjeta de memoria
- Dispositivo vídeo con salidas de audio/video

Dispositivos de entrada compatibles (grabación de fotografías)

- Cámara vídeo digital Sony
  - HDD
  - Memoria incorporada
  - Tarjeta de memoria
  - Disco de 8 cm
- Cámara fotográfica digital Sony
  - Memoria incorporada
  - Tarjeta de memoria
- Cámara vídeo digital no Sony
  - Tarjeta de memoria
- Cámara fotográfica digital no Sony
  - Tarjeta de memoria

Formato fotográfico compatible*

Compatibles con JPEG, DCF2.0

* Son compatibles los siguientes formatos de archivo JPEG.
Número de píxeles: hasta 8.192 × 8.192
Tamaño de archivo: hasta 7,2 MB
Número de archivos: hasta 2.000 fotografías

Reproducción

Discos reproducibles

Discos creados con VRD-MC6*
(Otros discos comerciales o grabados no son compatibles).

* No es posible reproducir discos HD (alta definición).

Salida

Pantalla LCD incorporada de DVDirect

Interfaz de entrada/salida

DV IN*1

i.LINK (IEEE1394) de cuatro clavijas, S100, entrada DVC-SD

VIDEO IN

1 Vp-p/75 ohmios

AUDIO IN

2 Vrms (impedancia superior a 47 kiloohmios)

Puerto USB*2

Tipo A

*1 Para la entrada DV procedente de una videocámara digital DV únicamente.

*2 Solamente para conexiones de cámaras Sony.

Ranura para tarjeta de memoria

"Memory Stick Duo"
"Memory Stick"*
Tarjeta de memoria SD*
Tarjeta xD-Picture*

* Ranura para múltiples tarjetas

General

Energía

CC 12 V (suministrado desde el conector DC IN)

Consumo

30 W

Adaptador de CA*

Tipo: AC-NB12A
Entrada: 100 V - 240 V CA
Salida: CC 12 V/2,5 A

* Utilice un cable de alimentación de CA adecuado para la zona o país.

Tamaño*

Aprox. 144 × 52 × 156 mm
(An. × Al. × Pr.)

* Incluye el máximo de las partes salientes.

Peso

Aprox. 660 g

Temperatura de funcionamiento

De 5 ºC a 35 ºC

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Índice

A

Ajustes 36
Apagado automático 71
Archivo JPEG 60, 63, 68

C

Cable de audio/vídeo 33
Cable DV (i.LINK) 32
Cable USB 30
Calidad de grabación (modo REC) 67
Capítulo 82
Capítulo automático 68
Completa 37, 54
Conector DV IN 32
Conector VIDEO IN 34
Conectores AUDIO IN 34
Consolidación
  copia de un disco de 8 cm 47
Copia de seg. AVCHD 36
Creación pres.diapo 69

D

Demostración 71
DISC BURN 52
Disco
  Borrar 70
  Discos compatibles 76
  Finalizar 69
  Formato 49, 57
  Inserción de discos 29
  Tiempo de grabación 81
  Tiempo necesario para la grabación 80
Discos HD (alta definición) 81, 84
Discos SD (definición estándar) 81, 82
DVD BURN 52

E

Escena 83

F

Fecha de grabación 44, 61
Formato AVCHD 83
Formato HDV 23
Fotografía ➡ DVD 36

G

Grabación de disco con un toque 51

H

Handycam® 21

I

Idioma (Language) 71
Imagen en miniatura 44, 61
Imágenes 21
Incremental 39
Información del sistema 70

L

Lista de reproducción 42

M

Manual 49, 56
“Memory Stick” 77
“Memory Stick Duo” 78
Menú 36
Menú Ajustes 67
Menú de DVD 68

N

NTSC 71

P

PAL 71
Presentación de diapositivas 60, 63, 66, 85
Presentación de diapositivas BGM 68
Previsualización
  Fotografías 65
  Vídeos 64
Previsualización del DVD 36
Puerto USB 30

R

RETURN 36

S

Selección de entrada. 54, 56
Selección de fotografías
  copia desde dispositivos de vídeo 61
  fotografía marcada 61
  visualización de una sola fotografía 62
Selección de vídeos 44
  escena marcada 44
Señal de entrada 36
Sistema de color 71

T

Tarjeta de memoria 35, 76
Tarjeta SD 78
Tarjeta xD-Picture 78
Temporizador de desconexión automática 67
Título 82

V

Vídeo ➡ DVD 36

Sony Corporation http://www.sony.net/